

MEDELLIN

*Medellín*



MONUMENTO AL OBRERO  
DE BERNARDO VIECO O.

DIBUJO A CARBON DE  
HERMANN OPPENHEIMER

## Dedicatoria

*Este "Album de Propaganda de la ciudad de Medellín" tiene por principal finalidad dar una idea de la belleza e importancia de la capital de Antioquia. Con ello se quiere contribuir a su progreso futuro y al desarrollo del turismo nacional y extranjero. Se ha prescindido en su elaboración de los escritos largos y de las estadísticas fatigosas.*

*Es deseo del autor que los ejemplares de esta edición lleguen a manos de aquellas personas, empresas y organizaciones que puedan influir de cualquier modo en la prosperidad de Medellín, y que los conozcan, además, las autoridades nacionales, departamentales, municipales y los representantes diplomáticos y consulares de la República de Colombia.*

*Sobra ponderar la importancia que esta publicación tiene para los clientes, proveedores y amigos de las casas anunciadoras, y, sobre todo, para las empresas de transportes y de turismo, nacionales y extranjeras.*

*Mostrando este Album a sus amigos prestará Ud. la ayuda más eficaz para el logro de su intento.*

Medellín — 1935/36

EL AUTOR.

## Dedication

*This "Album" is presented with the idea of giving in brief form a description of the beauty and importance of Medellín, capital of the Department of Antioquia, Republic of Colombia. It is hoped that it will arouse the well merited interest of its readers, resulting not only in an increased prosperity for Medellín, but also in a large influx of visitors to this most hospitable of cities.*

Medellin — 1935/36

THE AUTHOR

Edited by Hermann Oppenheimer.  
Printed by the Tipografía Bedout.  
Medellín.

Este Album fue editado por Hermann Oppenheimer en los talleres de la Tipografía Bedout — Medellín.

# M E D E L L I N

Quien viene por primera vez a Medellín se sorprende al encontrar en la zona tropical una ciudad tan moderna, agradable y progresista.

Estas características se deben a su situación favorable, a su clima excelente, a la riqueza natural de sus alrededores y a la inteligencia, tenacidad y diligencia de sus pobladores.

Medellín fué fundada en 1675 y es, desde 1826, la capital del Departamento de Antioquia, el más rico de la República de Colombia. Según estadística del año 1928 tiene la ciudad 120.044 habitantes.

Está situada en una altura de 1.540 metros sobre el nivel del mar, en el hermoso y dilatado valle del Aburrá. El clima constantemente agradable, corresponde al fin de la primavera de los países de Europa Central.

Dispone Medellín de todo el confort de una ciudad grande y moderna; tiene agua y electricidad en abundancia; tranvías y buses; hospitales y asilos; sobresale, además, Medellín por las múltiples instituciones de caridad, como el Asilo de Ancianos, la Casa de la Misericordia, la Gota de Leche, y muchas otras que por su maravillosa organización son envidiadas en toda la República; tiene la ciudad matadero y mercado, empresa de aseo urbano, cuerpo de bomberos, canalización, cuerpo de policía, etc., hoteles, pensiones, baños, estaciones inalámbricas y radiodifusoras y puntos de diversión y recreo, como parques, campos de deportes, circo, hipódromo, cines, teatros, cafés, salones, clubs, etc.

Diferentes líneas aéreas unen a Medellín con el mundo entero. La espina dorsal de la vida de la capital y del departamento es el Ferrocarril de Antioquia con sus dos secciones: la del Cauca, que baja hasta

el Río Cauca y la del Porce que une a Medellín con Puerto Berrío, puerto fluvial en donde se conecta con las líneas del Río Magdalena. Radialmente salen de Medellín carreteras hasta los puntos más importantes del departamento, las que verdaderamente vale la pena de conocer.

El Departamento de Antioquia, con su área de 64.800 kilómetros cuadrados y su población de más de un millón de habitantes está lleno de bellezas naturales, plantas, animales y minerales. Parece más fácil enumerar lo que no se produce en Antioquia, que contar la gran diversidad de los productos de este paraíso. Sin embargo merece mención, por su especial importancia, la producción de café suave, azúcar, tabaco, maíz, arroz, ganado, pieles, maderas, oro, plata, piedras preciosas, carbón, vidrio, mármol, cemento.

Gracias al macizo central de la cordillera de los Andes que lo cubre en su mayor parte, tiene el Departamento de Antioquia zonas cálidas, templadas y frías que permiten en él gran variedad de cultivos vegetales y animales.

Medellín es, hoy día, importante mercado de productos indígenas y de artículos de exportación y de importación, y centro de considerable producción agrícola, pecuaria e industrial.

Todo esto hace de Medellín una de las ciudades más destacadas de la República de Colombia.

Posee, además, Medellín un número considerable de institutos de enseñanza bien dirigidos, tales como: la "Universidad de Antioquia", el "Seminario Conciliar", la "Escuela Nacional de Minas", el "Instituto Agrícola Nacional" y el "Instituto de Bellas Artes".

# M E D E L L I N

To those who visit Medellin for the first time it is a pleasant surprise to find within the tropics a city so modern, agreeable, and progressive. These characteristics are due to a favourable situation, an excellent climate, rich surroundings, and to the intelligence, tenacity and diligence of its people.

Founded in 1675 it was made the capital of the Department in 1826. Its population, according to the census of 1928 is 120.044.

Lying in the beautiful valley of the Aburra, at an altitude of 5.000 feet, above sea level, it enjoys a remarkably even climate corresponding to a mild European summer.

An abundant water supply, powerful electrical plants, tramways and buses, hospitals, first class hotels, cable, radio and broadcasting stations, an efficient fire brigade and police force, parks, baths, race track, bull ring, theatres, cinemas, cafes and clubs all go to make Medellin a modern and pleasant city. The spirit of charity which prevails is amply shown by the number of institutions whose aim is the care of the sick and the poor—young and old.

Medellin is today an important aerial centre. It is also the terminus of the two sections of the Antioquean Railroad. One of these,

Cauca section, extends as far as the River Cauca. The other, or Porce section, terminates at Puerto Berrío, the Magdalena port of the Department, which is served by various river steamboat companies. Radiating from Medellin are also several roads which connect it with the most important points of the Department.

Antioquia, with its 25.000 square miles, and one million inhabitants, abounds in natural beauty, animal vegetable and mineral. Most notable of its products are mild coffee, sugar, tabacco, maiz, rice, cattle, skins, woods, gold, silver, precious stones, coal, glass, marble and cement. Owing to its mountainous character, the climate of Antioquia ranges from tropical to cold, which accounts for the large variety of animal and vegetable life.

Medellin is the centre of a number of native industries, of importation and exportation, of agriculture, as well as of the elaboration of imported raw materials.

As a seat of learning also, Medellin is noteworthy. Here is the University of Antioquia, the National School of Mines, the Theological Seminary, the National Institute of Agriculture, and the Institute of Arts.

INDUSTRIA TEXTIL - TEXTILE INDUSTRY

*Fabricato*

produce

'la tela de los hilos perfectos'

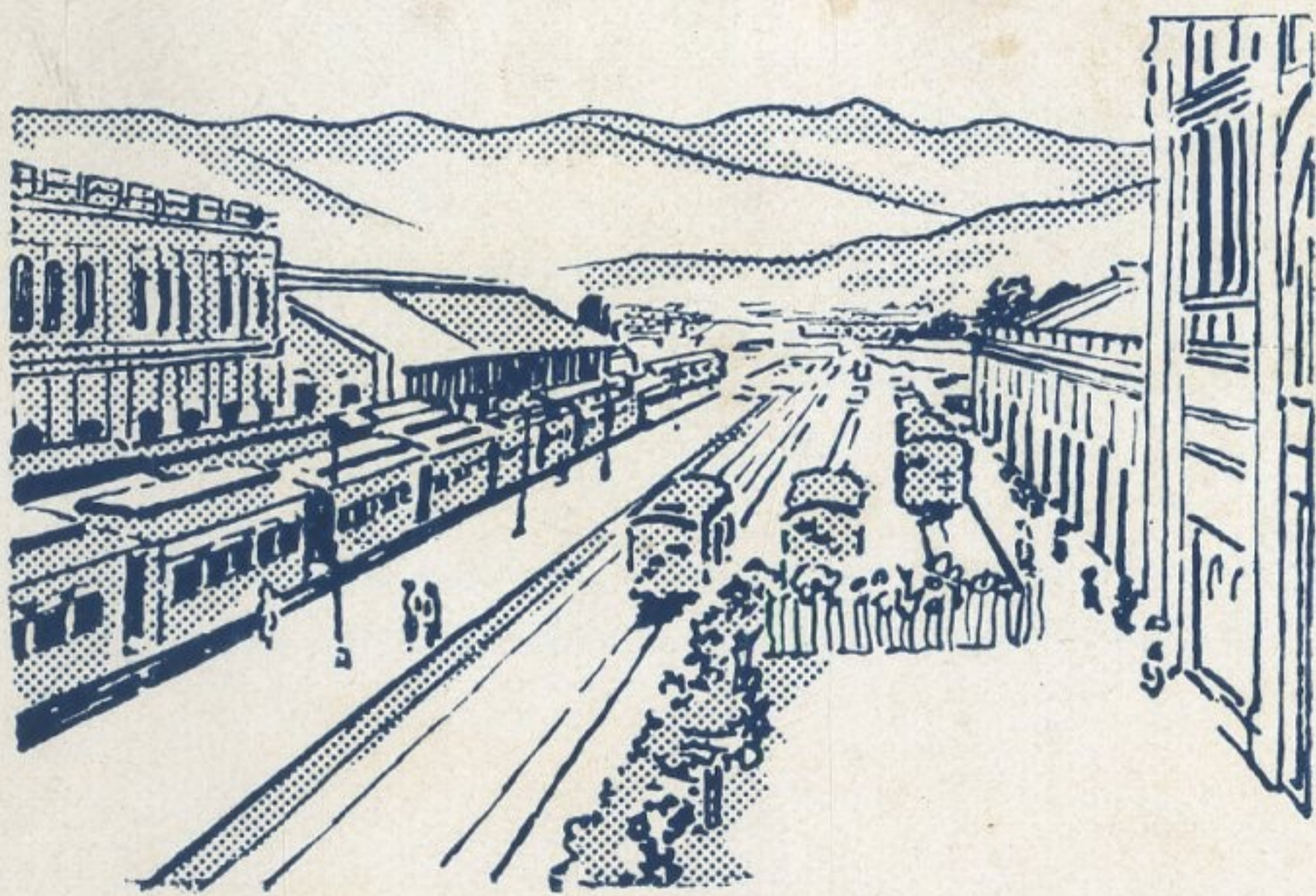


INDUSTRIA TEXTIL - TEXTILE INDUSTRY



COLORES  
FIRMES **INDULIANA**

Fábrica de paños de pura lana  
para hombres y para señoras.



ÁNDEEN DE LA ESTACION MEDELLIN DEL F. C. DE ANTIOQUIA

Los productos

“SANTA FE”

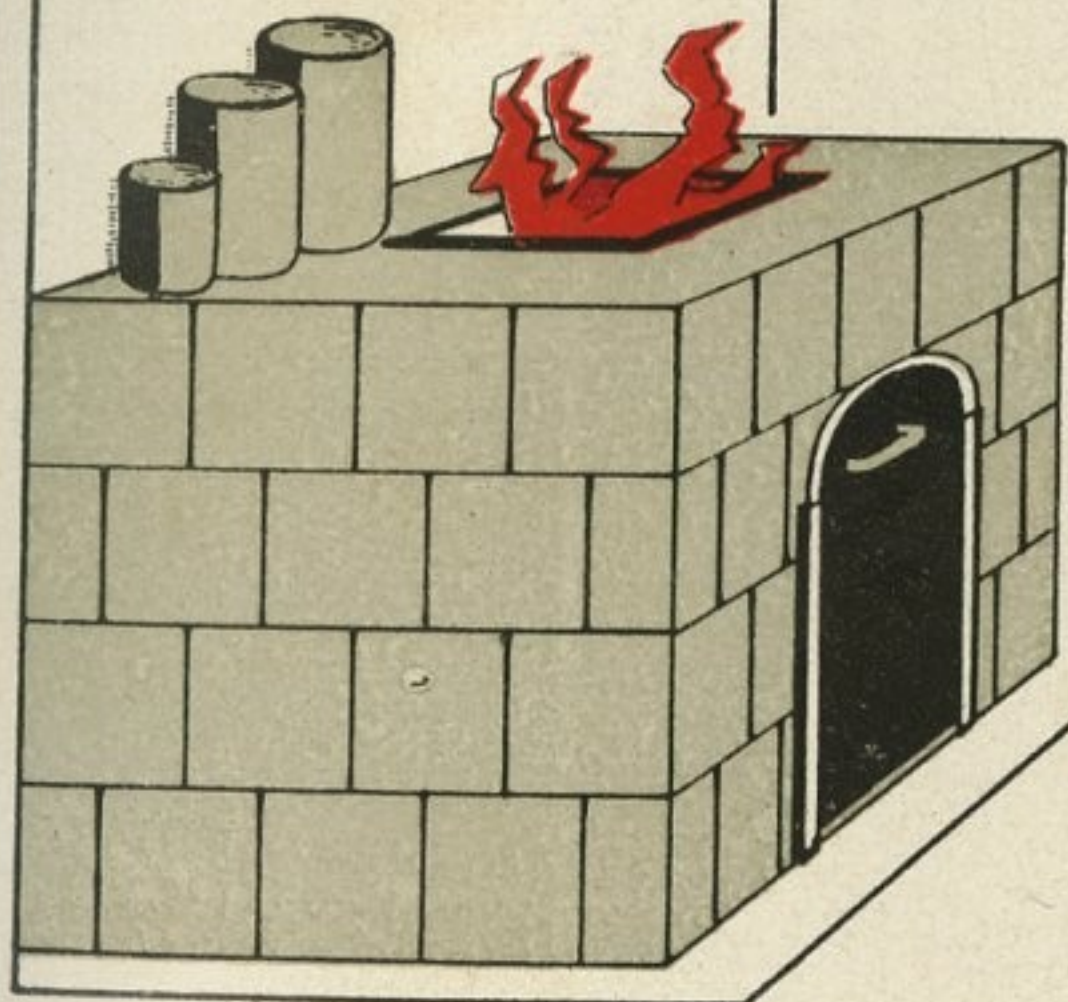
son orgullo de Medellín

cía. de tejidos

**• santa fe •**  
medellín

# Metales preciosos - Precious metals

1879



## CASA DE FUNDICION Y ENSAYES

DE LOS MINEROS DE ANTIOQUIA.

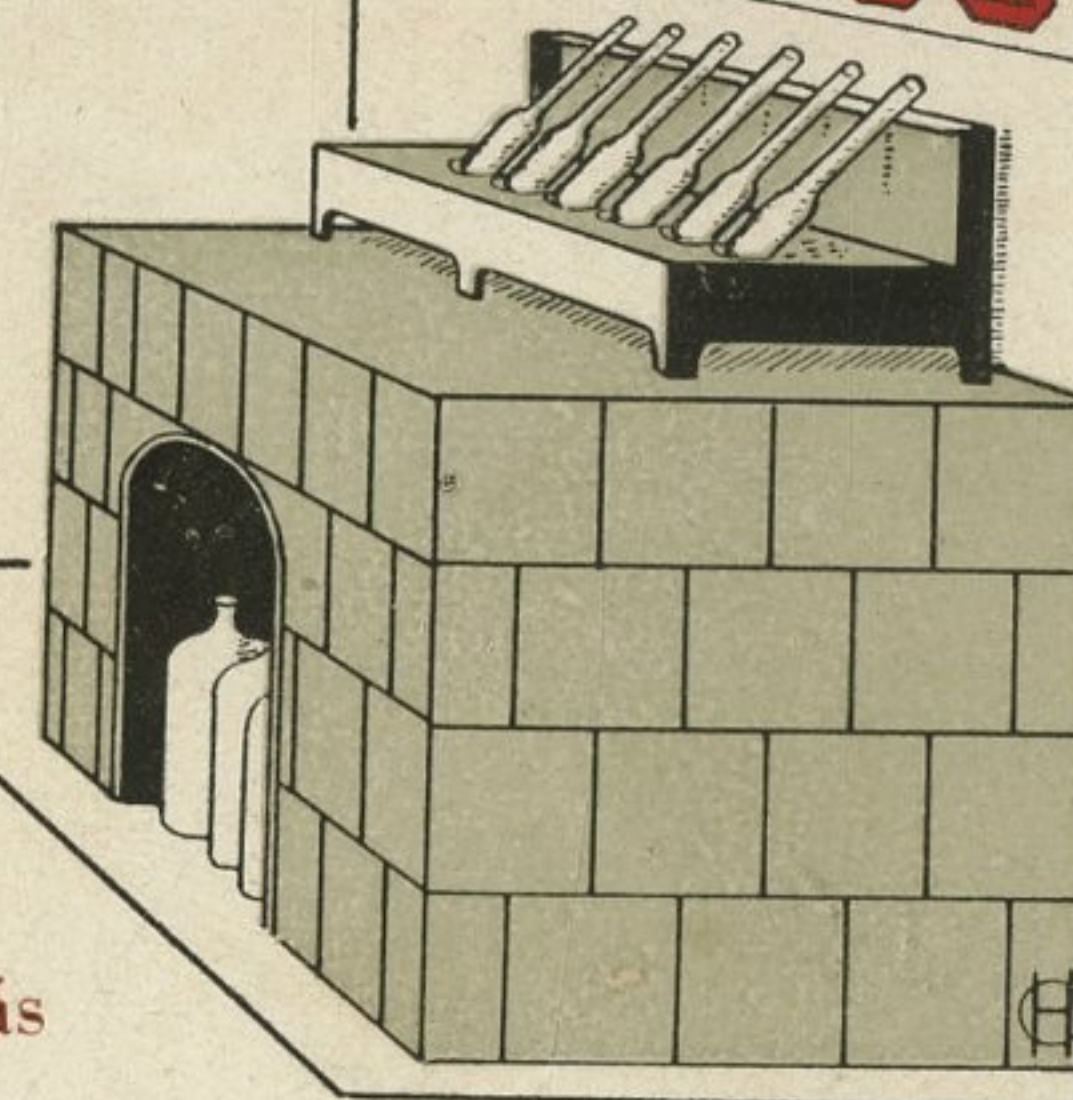
J. V. H.

MEDELLIN  
Telégrafo: FUNDGUTZ

PROPIETARIO  
J. GUTIERREZ

CALLE DE COLOMBIA  
Nros. 274 - 276

1935



CASA ENSAYADORA DEL BANCO DE LA REPUBLICA  
y Fundidora de las Empresas "Frontino Gold Mines Ltd.", "Chocó Pacífico", "Pato Mines", "Timmins Ochali Mining Co." y las más importantes Cías. Mineras Nacionales.

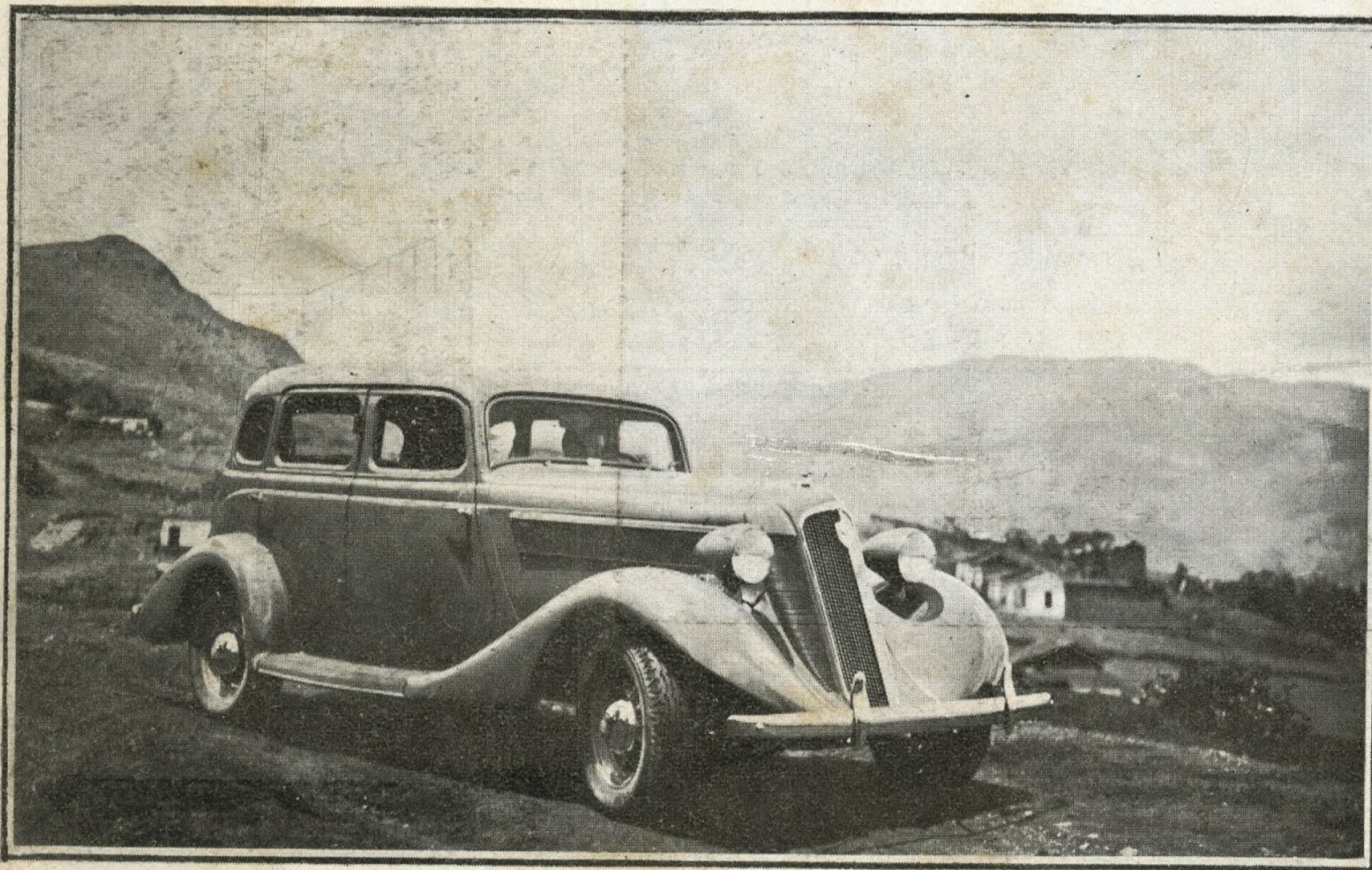
Se ocupa principalmente de la fundición, ensaye, afinación y avalúo de oro y plata y de estudios para cianuración, análisis de minerales para metales preciosos, etc. Sus 56 años de existencia y las referencias que puede dar su numerosa clientela, son garantía de competencia y honorabilidad.

ASSAYERS TO THE BANCO DE LA REPUBLICA.  
Smelters to the majority of the most important mining companies in Colombia, including "Frontino Gold Mines Ltd.", "Choco Pacifico", "Pato Mines" and "Timmins Ochali Mining Co."

Specialists in the smelting, assaying, refining and valuation of gold and silver, and in all matters relating to precious metals.

Our 56 years experience and extensive clientele are guarantees of our efficiency and character.

AUTOMOVILES AUTOMOBILES



## Studebaker

El automóvil Campeón de suspensión maravillosa.

El coche que trae verdadera rueda libre, por este motivo obtiene mayor economía de combustible, de aceite y facilidad de manejo.

Con un Campeón Studebaker puede Ud. dominar las carreteras montañosas que tiene Antioquia. Con la suspensión delantera tiene Ud. mayor confort aún en caminos muy pedregosos.

La calidad de un Coche Studebaker está garantizada por un fabricante que tiene 82 años de experiencia.

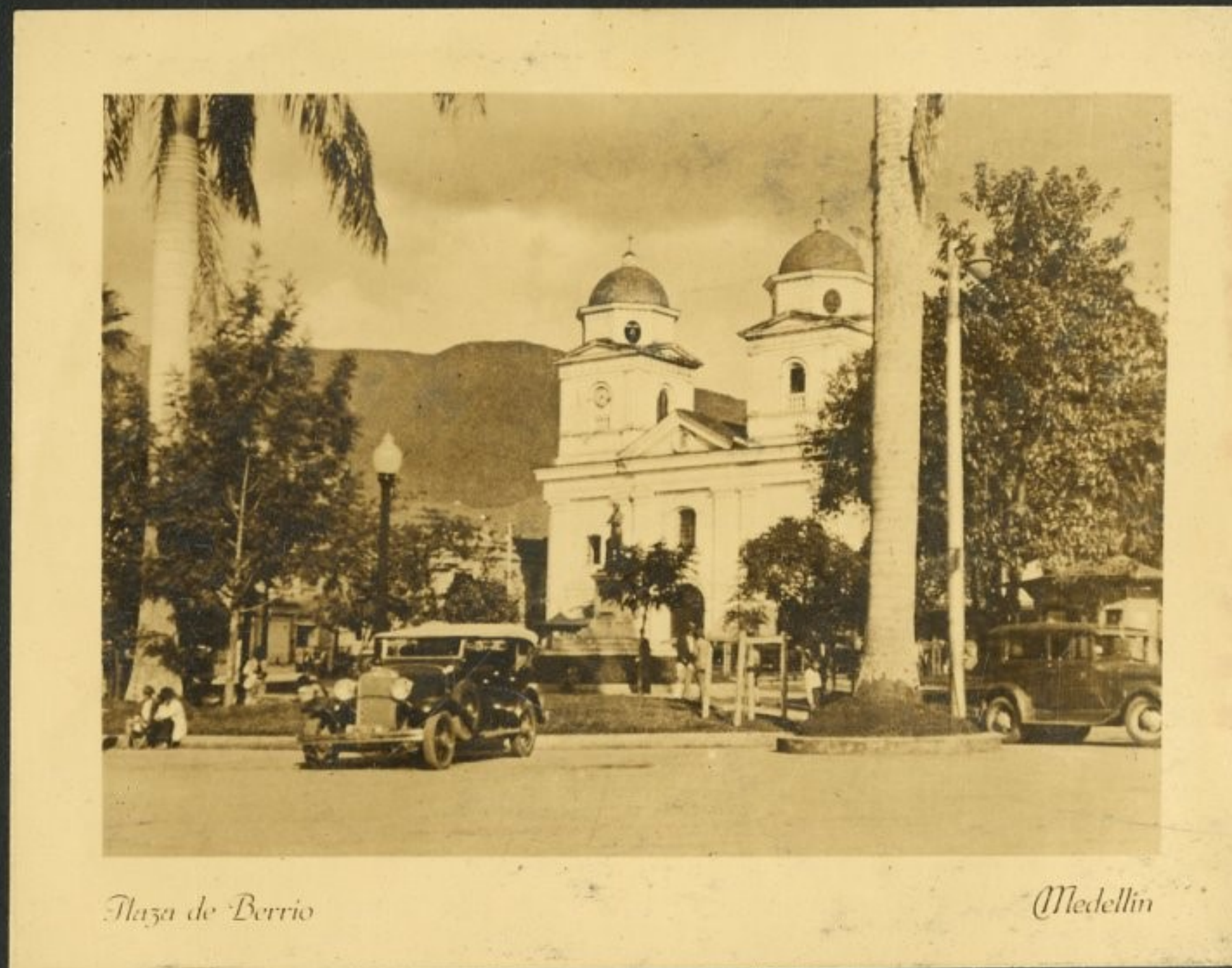
**Alejo Santa María R. y Cía.**

CARRERA 51

Distribuidores en Antioquia

# Exportación de café - Coffee Exportation

CAFE MEDELLIN P. E. G.  
MEDELLIN COFFEE P. E. G.



EL MEJOR CAFE  
THE BEST COFFEE

**PEDRO ESTRADA G.**  
MEDELLIN — COLOMBIA S. A.

Esta renombrada casa—fundada en el año de 1913, vendió 32,809 sacos en 1926. — 110,630 sacos en 1930  
Este gran aumento en las ventas muestra que esta marca es preferida siempre por su calidad insuperable.

**CAFE MEDELLIN P. E. G. - SOLICITE MUESTRAS**

This well known firm—established in 1913 sold 32,809 bags in 1926. — 110,630 bags in 1930

This increase in sales shows that this brand is always preferred for its matchless quality

**MEDELLIN COFFEE P. E. G. - ASK FOR SAMPLES**

DIRECCION: Calle San Juan.—Teléfono No. 1-0-6  
ADDRESS: Telég. "Pestrada" — Apdo. Aéreo 660.

CODIGOS: Lieber's, Bentley's  
CODES: Commercial, Acme, Simplex

- Fábrica de Chocolates - - - Chocolate Manufacturers -



## Cía. Nacional de Chocolates

Sociedad anónima domiciliada en Medellín  
Fundada en 1920 - Capital \$ 1.500.000.00

Tiene fábricas en Bogotá, Medellín, Cali, Manizales, Armenia y Pereira y agencias en todas las ciudades importantes del país.

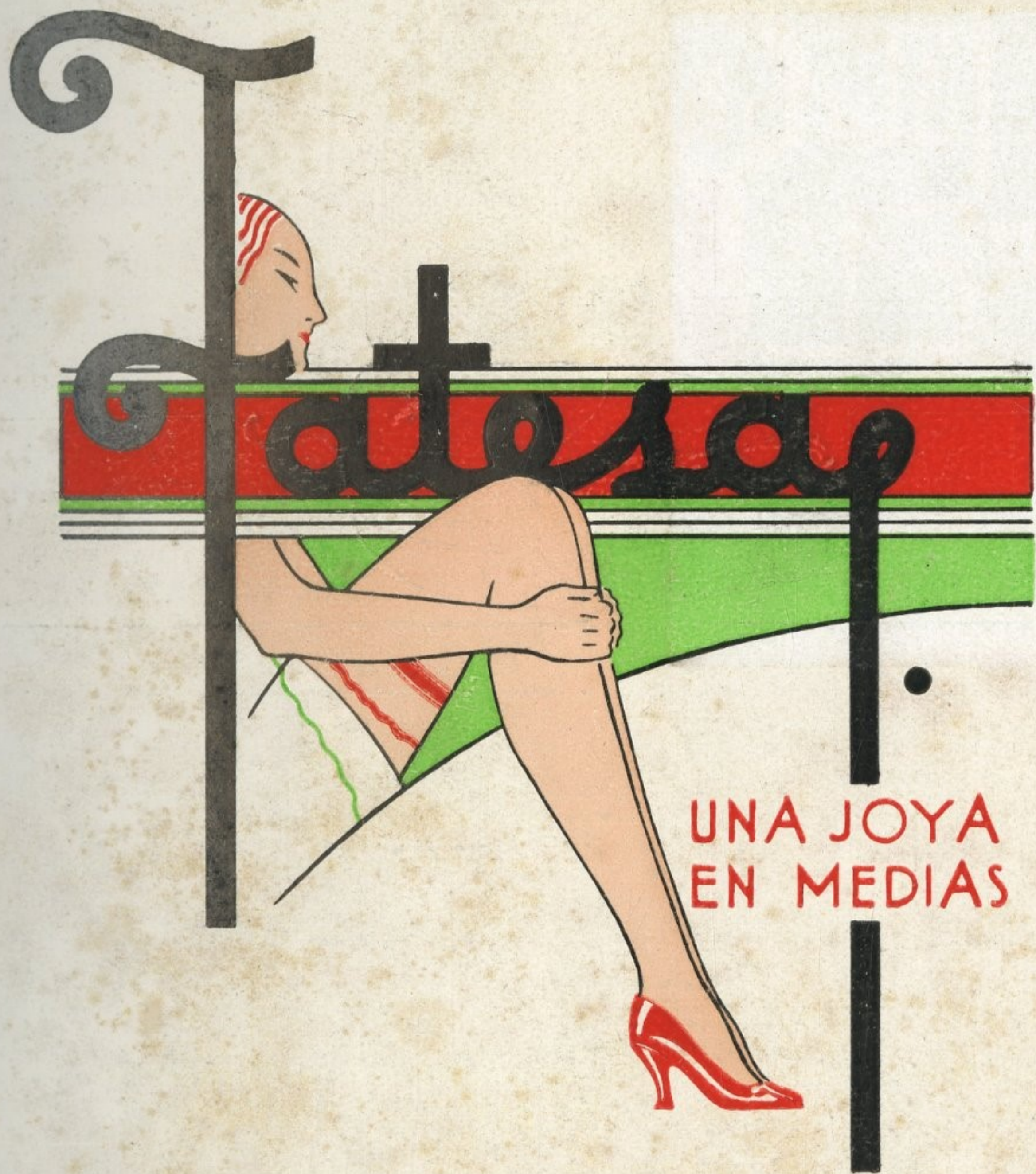
Elabora chocolates puros, con azúcar, cocoa y manteca de cacao.

Sus productos son considerados como los mejores del país y ésto lo comprueba la serie de triunfos obtenidos en todas las exposiciones nacionales.

En todas sus fábricas se emplean cacaos de primera calidad, maquinaria moderna y personal competetísimo y experto.

Es en Colombia la más fuerte compradora de cacao y prefiere siempre el de origen nacional.

FABRICAS DE MEDIAS - HOSIERY MANUFACTURERS  
PARA SEÑORA - FOR LADIES - - PARA HOMBRE - FOR MEN



UNA JOYA  
EN MEDIAS

*Pepal*

*Medias para hombre*

Cada par que vendemos  
significa  
un cliente satisfecho.

Cía de Tejidos Pepal S. A.  
MEDELLIN - COLOMBIA

Telégrafo y Cable "PEPAL"  
TELEFONO Nro. 18-66

Zapatos - Fósforos - Foot-Wear - Matches



**CALZADO  
TRIUNFO UNION**

**ES MUY NATURAL**

que la dama y el caballero usen  
**Calzado "Triunfo Unión"**  
siendo este el zapato de mayor  
... crédito en el país. ...

ALMACENES:

Medellín: Calle 50 (Colombia) No. 240 — Teléfono: 25-37  
Bogotá: Carrera 7ª N° 16-74 — Teléfono N° 87-39

TELEGRAFO: "VOER"

fábrica de fósforos  
**"EL AGUILA"**

JESUS  
Y  
JUAN M.  
PELAEZ G.



MEDELLIN  
COLOMBIA S.A.  
CUNDINAMARCA/AMADOR  
TELEFONO : 38-54.  
CABLES : JEPELAEZ.



CLUB UNION  
El centro social más importante de la ciudad. MEDELLIN

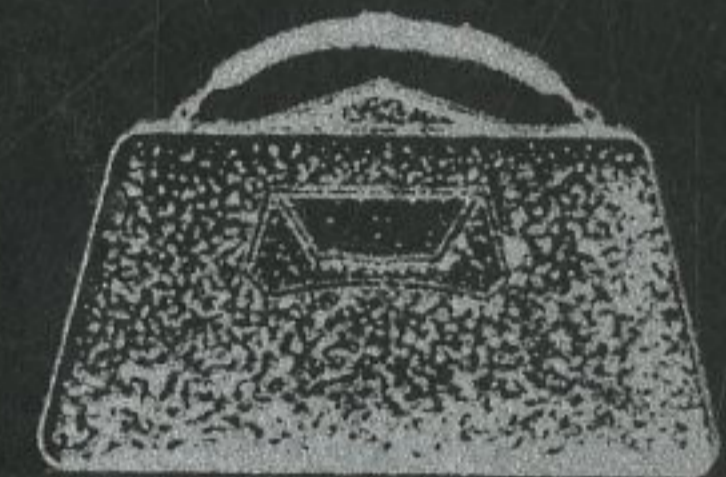
Artículos Eléctricos

Fábrica de Carteras



**FABRICA  
ALEMANA  
DE CARTERAS**

MEDELLIN - CALLE AYACUCHO Nº 174



ARTICULOS ELECTRICOS  
"UNIVERSAL"

LA COMODIDAD QUE PROPORCIONAN  
RECOMPENSAN CUALQUIER GASTO.

**MORA HERMANOS & CIA.  
DARIO RESTREPO B.**

Carrera 52 (Carabobo) Nos. 50-43/50-47

Vendemos nuestros artículos garantizados.

**Calidad  
Elegancia  
Distinción**

La suprema ambición de toda dama  
es una cartera de esta marca.

**LA VENDEN LOS MEJORES ALMACENES.**

“Si mi muerte contribuye a que cesen los partidos y se consolide la unión, yo bajaré tranquilo al sepulcro.”

*Simón Bolívar*



*(Monumento del Libertador*

*Medellin*



*Carretera al Mar*

*(Medellin - Antioquia*

LA PUERTA DE ANTIOQUIA

“Quisiera tener una fortuna material que dar a cada Colombiano, pero no tengo nada, no tengo más que un corazón para amarlos y una espada para defenderlos”.

## Obras en construcción

Al contemplar las vías de comunicación del Departamento de Antioquia, cuyo centro es la ciudad de Medellín, hay que tener en cuenta lo siguiente:

—Hasta mediados del siglo pasado, las poblaciones y centros de producción de Antioquia estaban unidos solamente por medio de caminos estrechos y vías primitivas.

—Cubre gran parte del Departamento la Cordillera de los Andes, cuya tardía formación explica sus considerables alturas y pendientes desiguales, las que a su vez contribuyen a hacer difícil el desarrollo de la red de comunicaciones y de tránsito.

—Los torrenciales que caen frecuentemente arrastrando masas de tierra y destruyendo las vías construídas o en construcción, y las dificultades que se derivan del clima tropical en algunas regiones del Departamento.

—Los gastos inmensos que son necesarios para la construcción y conservación de la red de comunicaciones, los que constituyen una exagerada carga económica si se considera la poca densidad de la población del territorio.

Pero, a pesar de todas estas dificultades, Antioquia, con su espíritu insistente y progresista, construyó y conserva en buen estado, haciendo ingentes sacrificios, una red considerable de carreteras y líneas férreas.

1.120 kilómetros de buenas carreteras conducen desde Medellín en todas direcciones, y 337 kilómetros de líneas férreas unen la misma ciudad con los ríos Cauca y Magdalena.

Este hecho seguramente causa, en toda persona que estudie el mapa del Departamento y que conozca las dificultades mencionadas, el más alto respeto hacia el espíritu emprendedor de Antioquia.

Pero aún quedan importantes y fértiles extensiones de tierra en Antioquia que esperan su explotación y desarrollo. Este desarrollo significará un inmenso enriquecimiento de su economía y un adelanto indescriptible de las condiciones generales del suelo.

Es cosa perfectamente sabida que no hay gastos más urgentes que aquellos necesarios para la terminación y complemento de las carreteras y vías de comunicación.

Faltan solamente 115 kilómetros para unir las redes férreas de Antioquia con el ferrocarril del Pacífico, y por tanto con las ciudades importantes del Occidente de Colombia y con el puerto de Buenaventura; falta construir solamente 150 kilómetros de carretera para unir a Medellín con la Dorada, por la vía Sonsón, y por tanto con el Departamento de Cundinamarca; y, finalmente, con 37 kilómetros más de carretera tendrá Medellín un puerto en el río Cauca: Puerto Valdivia.

Pero el trabajo más importante para todo el Departamento es, sin duda, la terminación de la "Carretera al Mar" que va hasta el Golfo de Urabá. Esta vía, idea del generoso y genial hombre de gran visión, don Gonzalo Mejía, ha sido construída con gastos inmensos hasta Cañasgordas a través de terrenos de difícilísimas montañas. La "Carretera al Mar" será la puerta principal de Antioquia, y su terminación significará el día del segundo nacimiento de Antioquia, rica y bella!



Don Gonzalo Mejía

## Works under construction

When studying the roads and railways of Antioquia, certain factors must be borne in mind. Until the middle of the past century, the towns and centres of production of the Department were connected only by very primitive roads and paths. A large area of the country is covered by one of the ranges of the Andes, which accounts for the great variety in altitudes, and which in turn makes road building so difficult. Furthermore, torrential rains carry away masses of earth and unfinished constructions, and together with other tropical phenomena help to increase the cost of making and maintaining highways and railroads. It will readily be seen that the economic burden in a country so sparsely inhabited is immense.

But in spite of these difficulties, Antioquia, by her aspiring and indomitable spirit, has built up a network of communications of very considerable proportions. This Medellin is the centre of 800 miles of good highways, and 210 miles of railroad connect her with the Magdalena and Cauca rivers.

This achievement will inspire a feeling of admiration in those who know the country and the difficulties which had to be overcome.

Rich regions are still waiting to be opened up and exploited, constituting so much untapped wealth. This is one reason why means of communication are considered of prime importance.

Only 72 miles of railroad are lacking to connect Antioquia with the Pacific, and so bring Medellin into direct contact with the cities on that side of Colombia, and with the port of Buenaventura. On the other side, only 94 miles of unconstructed highway intervene between Sonson and La Dorada and the Department of Cundinamarca, whilst another 23 miles of constructed road will give Medellin a port on the Cauca River: Puerto Valdivia.

But the most important work of all awaiting completion is that of the "Carretera al Mar", or Road to the Sea, which will terminate at the Gulf of Uraba. This road, constructed up to the present as far as Cañasgordas, over difficult mountainous country and at great cost, reflects the vision of one of Medellin's outstanding personalities, Mr. Gonzalo Mejía, whose idea it was. The "Carretera al Mar" will be the Department's chief outlet, and its completion will herald in a new age of progress and prosperity for Antioquia.

ARQUITECTOS

ARCHITECTS



*Gobernación de Antioquia*

*Medellin*

## TULIO OSPINA Y CIA.

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA Y CONTRATOS

A CARGO DE

Rafael Mesa S. y Juan Restrepo A.

SOLICITENOS PLANOS Y PRESUPUESTOS.

Edificio Girardot, 2º. Piso.

Medellín - Colombia

Teléfono No. 41-23

# Construcción - Building supplies



*Avenida Amador*

*(Medellin)*



## CASA BELGA

MEDELLIN

La belleza y limpieza de la ciudad de Medellín se deben a la excelencia de los materiales usados.



*Esquina N. O. de la Plaza*

*(Medellin)*

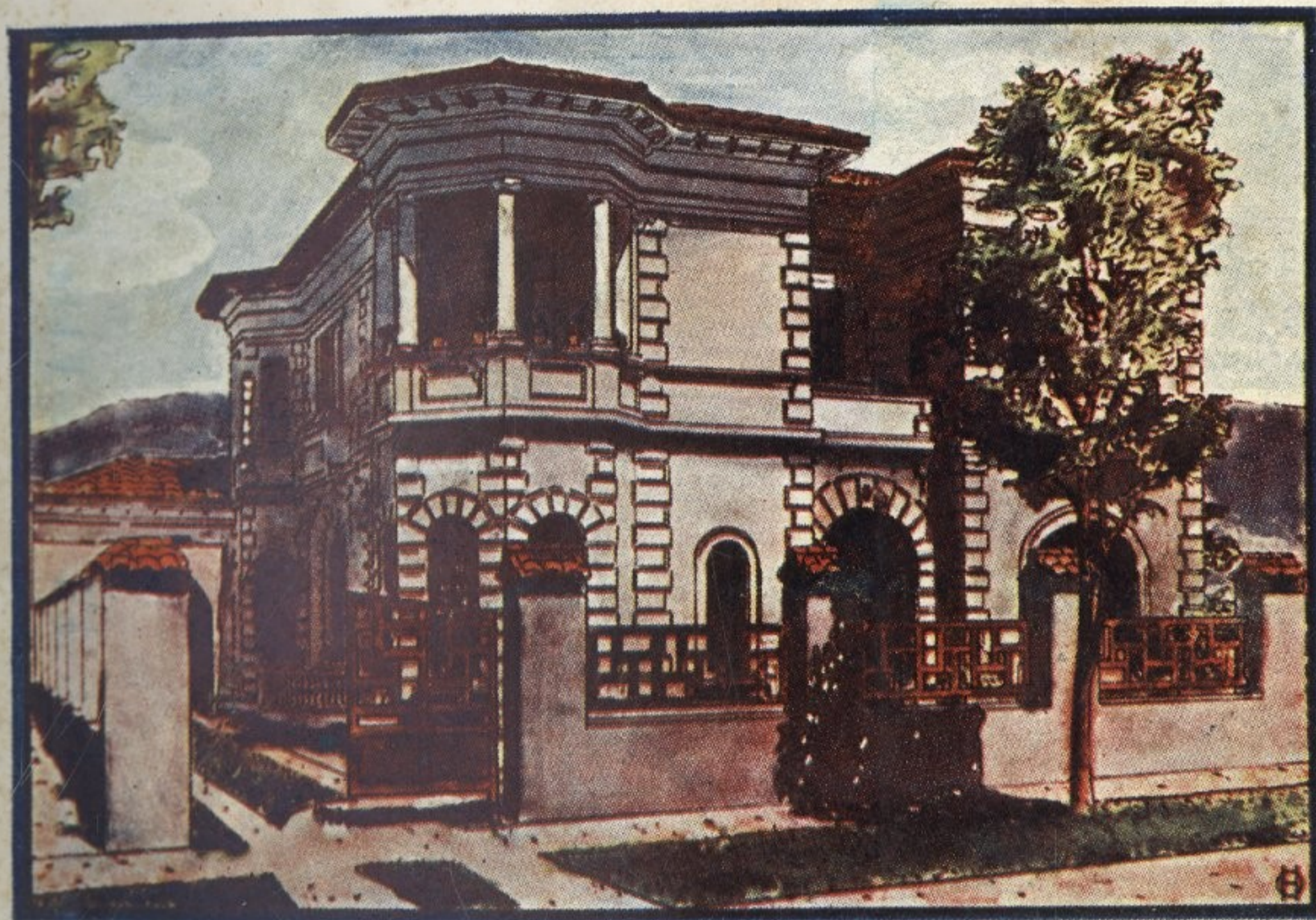
MUCHA PARTE DE ELLOS SALEN DE NUESTROS DEPOSITOS

Hierro en todas sus formas útiles para construcción. — Cobre en láminas y discos. — Lámina negra y galvanizada. — Zinc en discos para minería. — Tornillos. etc., etc.

Medellín. — Carrera Bolívar. — Teléfono No. 8-4-6. — Telégrafo: "Cabelga".

Construction supplies: Casa Belga.

# Construcciones - Construction supplies



*LA DURACION, LA EFICIENCIA Y LA BELLEZA,  
LA ENCUENTRA USTED USANDO SIEMPRE*

**CEMENTO "DIAMANTE"**

*CIA. DE CEMENTOS PORTLAND "DIAMANTE"*

*Distribuidores para Antioquia y Atlántico:*

**Mora Hermanos & Cía.**

## Industria de Maderas S. A.

Medellín - Colombia

Los mayores productores de  
maderas de todas clases.

Los únicos que producen pisos  
de maderas secadas a vapor.

Telégrafo: M A D E R A S A

Vidrios planos, Espejos Belgas,  
Colores Dupont (Duco) para  
todos los usos se compran al  
especialista en estos ramos.

**Jorge Saldarriaga**

**"ALMACEN VIDRIOS"**

Medellín — Calle de Colombia Nros. 109 - 111

# Proveedores de su hogar - Domestic supplies

## Ebanisteria Fénix

La preferida de la alta sociedad de Medellín.

## Aldemar Arango

Calle de Maracaibo No. 16

Teléfono No. 11-32

El adelanto de un pueblo se muestra  
en la comodidad de sus hogares.

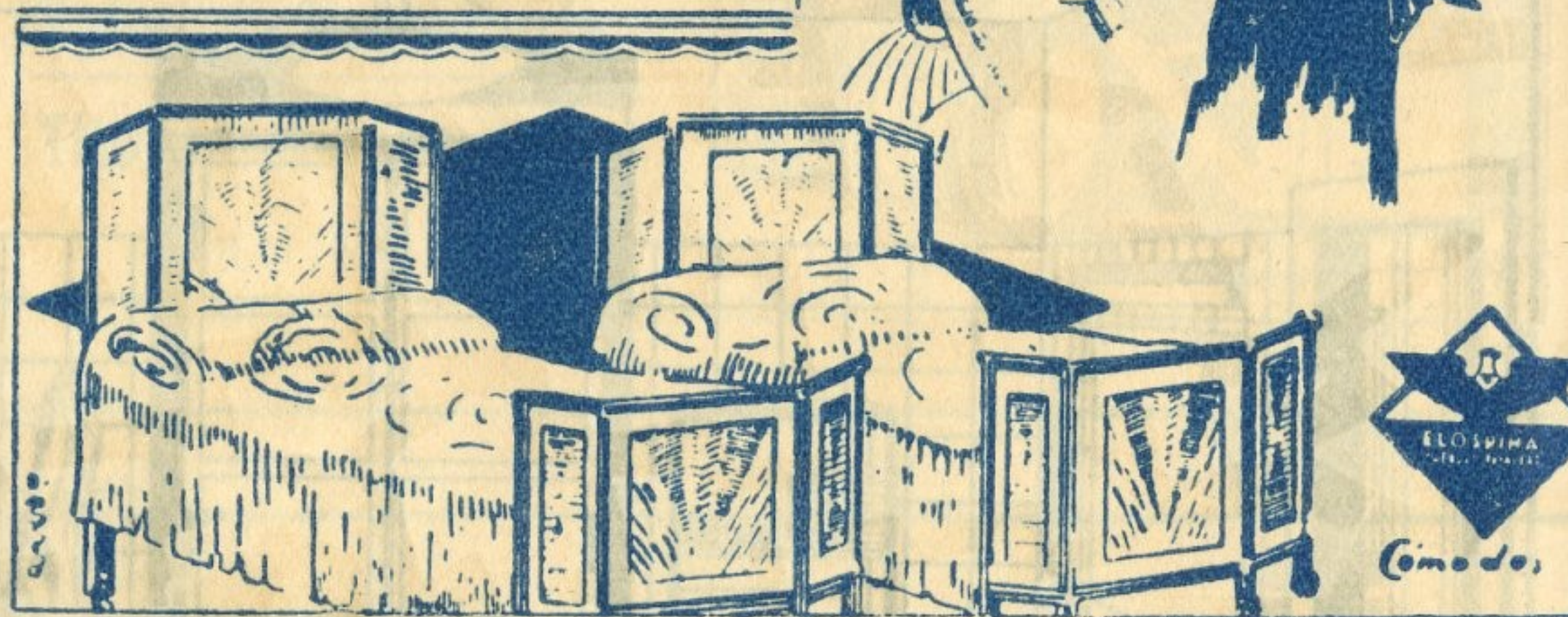
Bien duerme, quien además  
de la conciencia limpia, tiene  
colchón durable y suave de la

## Colchonería Americana

**Luis Zapata Gómez** - Medellín - Calle Calibío No. 75  
Teléfono Número 11-74

*El máximo  
de la felicidad.  
el matrimonio.*

*El máximo  
de la elegancia.  
una cama 'ELOSPINA'*



## Hijos de Eleázar Ospina & Cía.

Muebles de acero "Elospina"

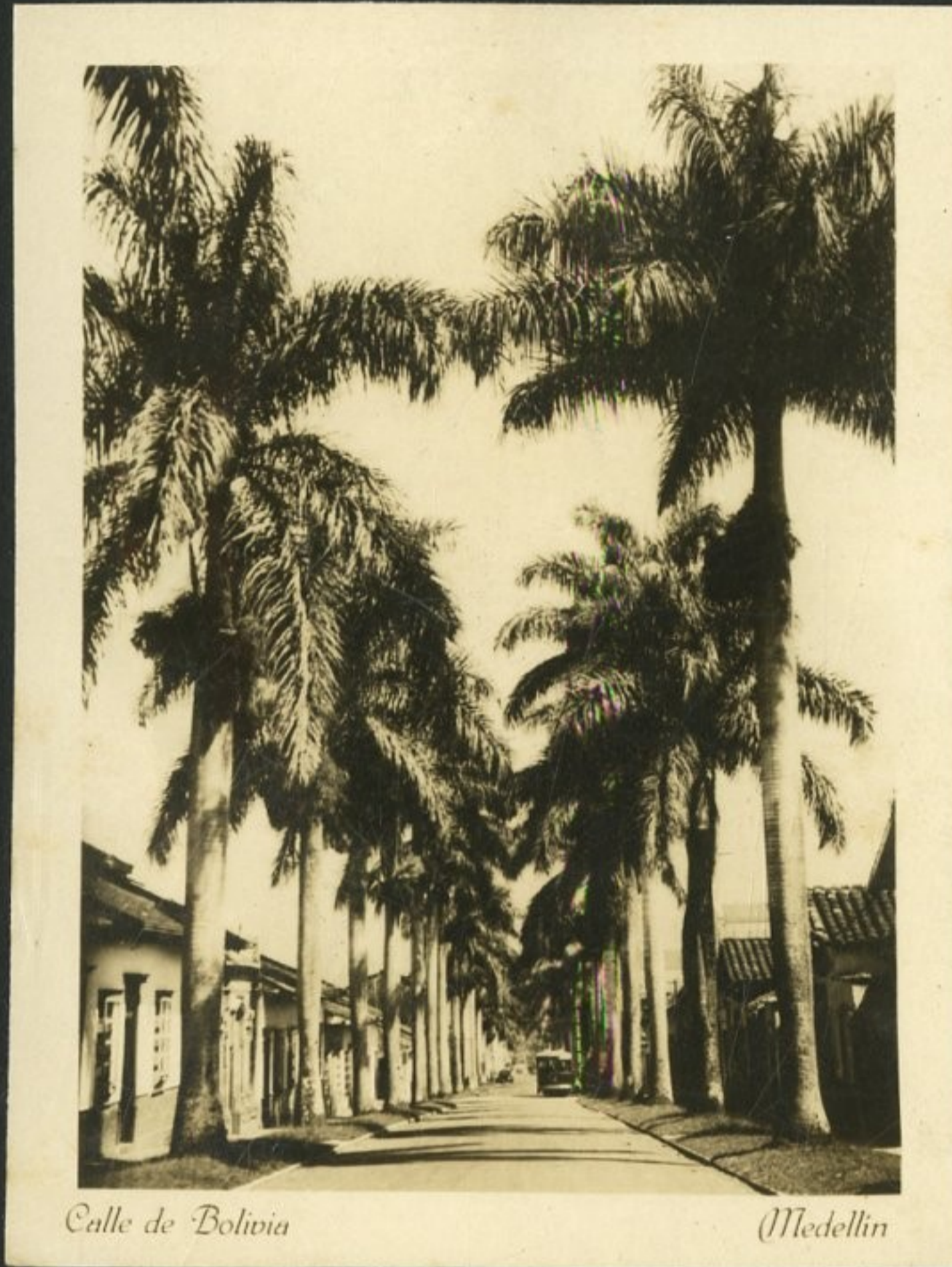
para el hogar, hospitales, clínicas y colegios.

Telégrafo. "ELOSPINA"

MEDELLIN - COLOMBIA

Proveedores de su casa - General and domestic outfitters

G  
A  
R  
A  
N  
T  
I  
A



C  
A  
L  
I  
D  
A  
D

ALMACEN  
“UNIVERSAL”  
PETER SANTA MARIA & CIA.

FERRETERIA - ARTICULOS DOMESTICOS

Medellín

— Colombia x Carabobo

— Telégrafo: “UNIVERSAL”

Libros - Máquinas - Radios - Books - Typewriters - Radios

*El libro colombiano*

*El libro antioqueño*

*El libro extranjero*

*El libro del día.*

*Mapas de Antioquia*

*Historia de Medellín*

*Planos de Medellín*

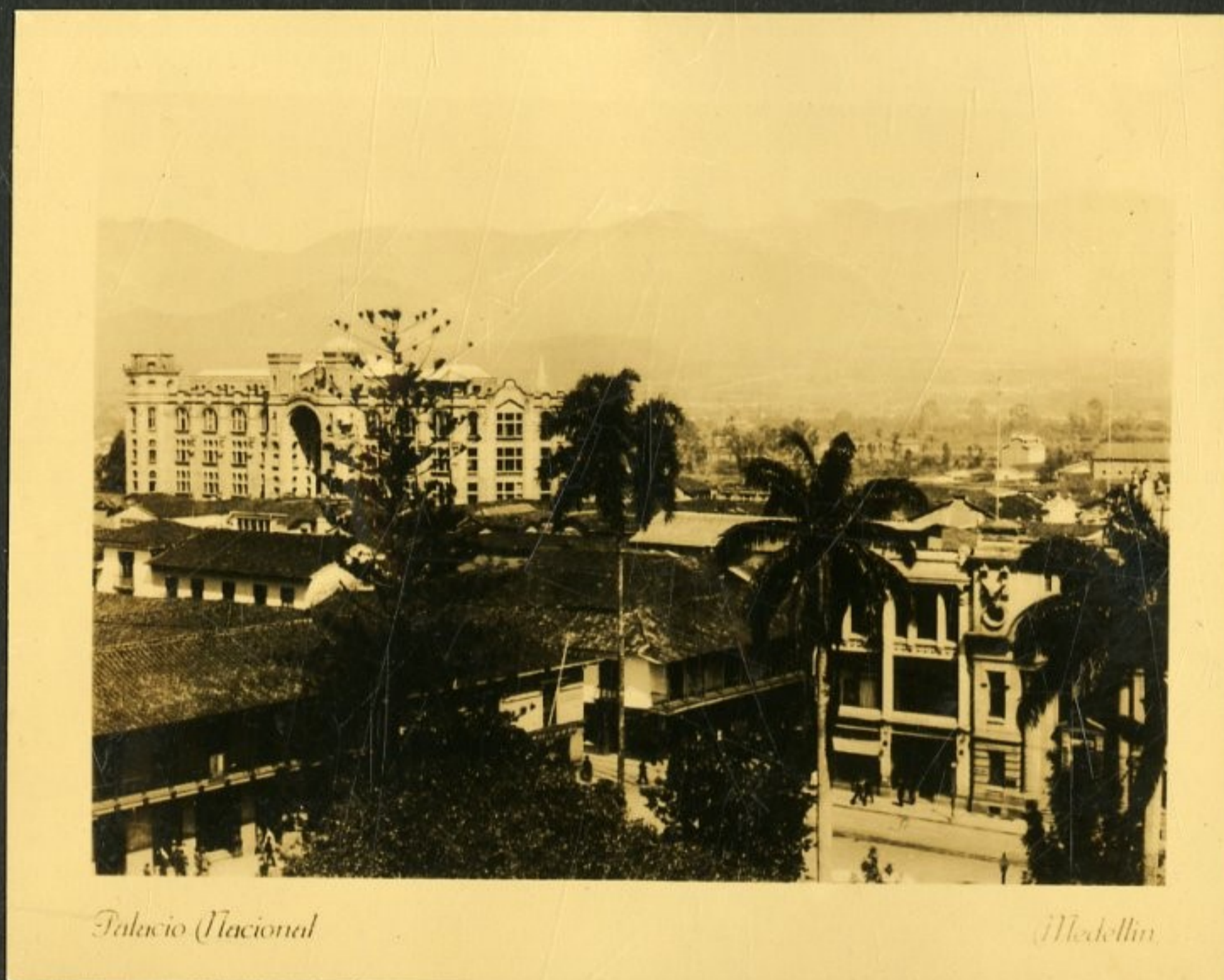
*Albums de Medellín*

*Búsquelos siempre*

*en la*

**Librería de  
A. J. CANO**

*Medellín - Edif. Duque*



Palacio Nacional

Medellín

Máquina de escribir

**“Continental”**

20 ventajas fundamentales  
sobre cualquiera otra marca.

Concesionarios para Antioquia,  
Cundinamarca, Boyacá, Tolima y Huila:

**Librería Voluntad S. A.**

Bogotá

Medellín

Oír el mundo  
entero

**Radios  
últimos  
modelos**

**Librería Buffalo**

Medellín - Colombia

VENTAS: Al contado.

A plazo. - Por Club.

Proveedores de su casa

General and domestic outfitters



**CASA EDISON**

Alonso Villegas y Cía.

Somos especialistas en instalaciones eléctricas y estamos seguros de que el trabajo que nos encomiende, quedará a su entera satisfacción.

PALACE No. 200

TEL. No. 27-05

**GABRIEL VIECO Y CIA**



Pianos — Estudios en La Aeolian Co. de New York.

Organos — Estudios en la Fábrica de Natale Balbiani Co. Milán - Italia

Artículos musicales de todas clases.

Rollos para pianola, últimas novedades.

REPARACIONES DE INSTRUMENTOS

Teléfono No. 2-5-6 - Medellín, (Colombia) Cra. Palacé No 232

Fábrica Nacional de Tapices



Enrique Mejía - Medellín

Tapices - Esteras - Centros Tapetes

Pídanos oferta



**Locería Colombiana**

**Magnífico Pedernal**

Gerencia:  
Caldas (A.)

Teléfono:  
Caldas 6

**Toda clase de artículos  
de loza de calidad inmejorable.**

# Prensa - Escultura - - Press - Sculpture

## EL COLOMBIANO

Decano de la Prensa Antioqueña. Fundado en 1912.

El gestor y animador del progreso moral, cívico y material de Antioquia. Defensor de la libertad y el orden. Propulsor de las industrias y el trabajo.

Por el tono elevado en que interviene en la política y por la seriedad, oportunidad, importancia y eficacia de sus servicios de información nacional y extranjera, gráficos y literarios

## EL COLOMBIANO

es el periódico de mayor circulación en el departamento.

Leído por la gente de importancia. Intelectuales, industriales, comerciantes, obreros y estudiantes.

Toda propaganda que se quiere eficaz se le confía al diario que "Va a quien puede comprar".

## EL COLOMBIANO

## EL COLOMBIANO

The Oldest Paper in Antioquia. Founded in 1912.

A prime agent in the moral, civic, and material progress of Antioquia. Defender of liberty and order. Promoter of industry and of employment. Because of its high tone, and the soberness, completeness, and efficiency of its national and international news and graphic services

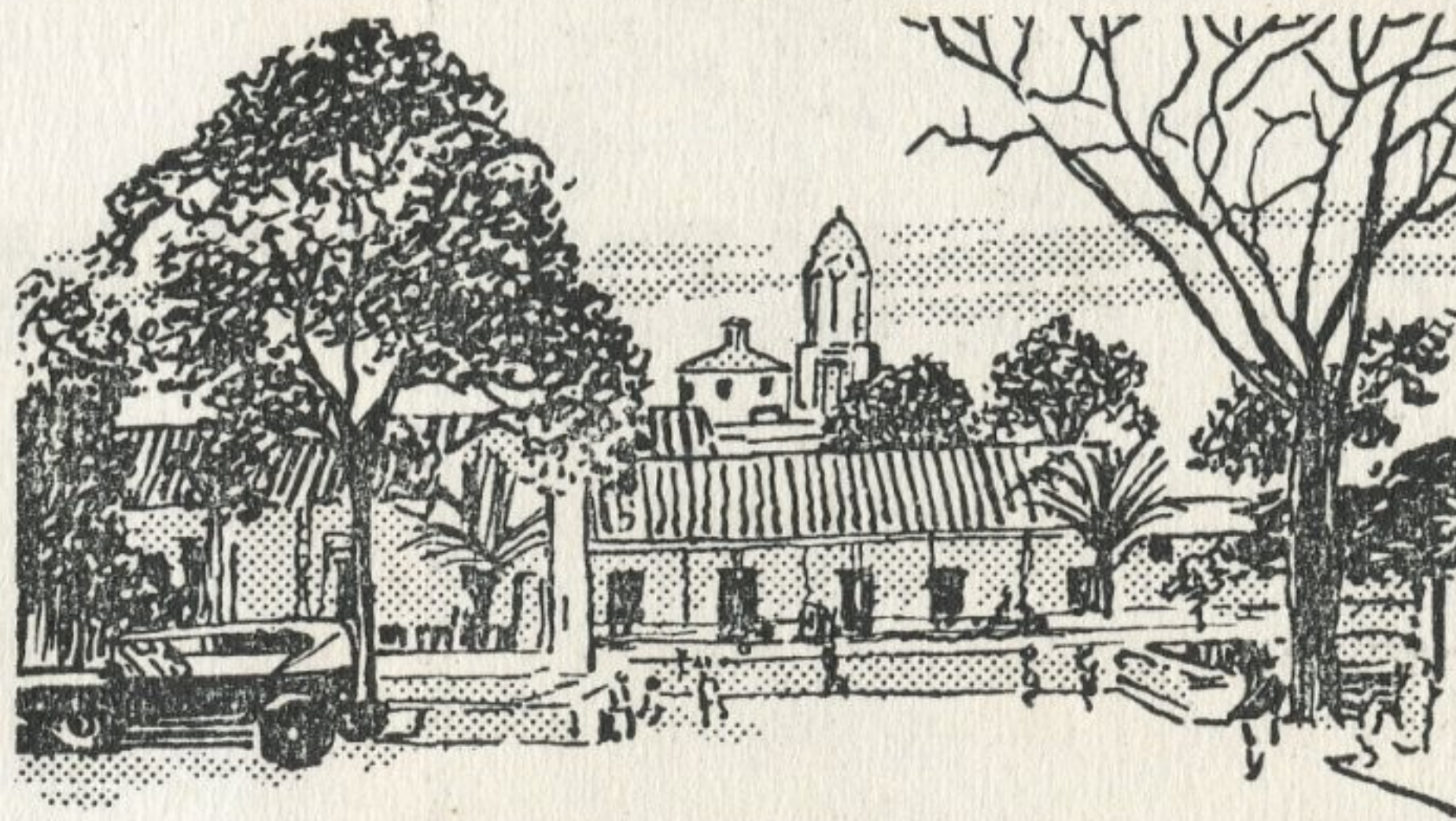
## EL COLOMBIANO

has the largest circulation in the Department.

Read by the people of importance. Intellectuals, industrials, merchants, workmen, and students.

For effective advertising, employ the paper which "Goes to those who can buy".

## EL COLOMBIANO



PLAYA - SAN JOSE

MEDELLIN

## Taller de Escultura Religiosa y Decoración

Talleres  
(Manrique)  
Medellín

Teléfono 36-08

Almacén en Bogotá  
Calle 11—Nro. 630

Teléfono: 82-62

Dirección  
telegráfica  
GOMENOS



Artísticas  
Imágenes de  
Escultura en todas  
clases y tamaños  
en Pasta Madera

Especialidad en la  
construcción de  
PASTA FIBRONI  
Unicos fabricantes:

Marcos y Molduras,  
Restauración de  
Imágenes

## GOMEZ HERMANOS (Españoles)



*El Salvador*

*Medellin*



- Fotografía y Litografía - Photography and Lithography -

"Para seguridad en sus trabajos fotográficos  
use siempre materiales

"KODAK"



—  
"Las lámparas insecticidas

"ELECTRICIDE"

le conservan la salud y  
- salvan la agricultura". -

ALMACEN DE OSCAR DUPERLY



Dr. Francisco A. Uribe M.

Fotografía  
RAFAEL

Carrera 51 - No. 48 - 65

TELEFONO Nro. 243.

Retratos y toda clase de trabajos fotográficos.

*Litografía J. L. Arango*

Por Telég. "Litjotaele" — Medellín, (Rep. de Colombia) — Apart. N° 3

ACREDITADA ANTE LOS GOBIERNOS DEPARTAMENTAL Y  
MUNICIPAL PARA LA EJECUCION DE  
DOCUMENTOS PUBLICOS.

MAQUINARIA MODERNA para fabricar: Títulos de accio-  
nes; Letras de cambio; Billetes de lotería; Cajas de cartón;  
Etiquetas de toda clase, y todo lo que se desee en material  
de propaganda, como Almanagues, Cartelones, etc., etc.

Calle Boyacá entre Carreras 52 y 53

**PARDO TOBAR & CIA.**

Fabricantes de Plata Martillada.

CASA PRINCIPAL:

Medellín - Carrera Junín Nro. 29 — Teléfono Nro. 20-75

SUCURSALES:

Manizales - Pereira - Cali - Cartagena - Barranquilla.

David E. Arango  
& Cía.

Joyería — Relojería

Angel del Silencio

en mármol.

Colocado  
en Medellín.

Cementerio de  
San Pedro.

Construido por la  
casa de



U. LUISI & CIA. - Piedrasanta - Italia

ESCULTORES DE ALTARES, PULPITOS,  
MONUMENTOS EN MARMOL.

AGENCIAS:

MEDELLIN: Carrera Palacé Nros. 347 y 349 — Teléfono Nro. 30-64  
Apartado Aéreo: Nro. 790 — Apartado Nacional Nro. 129

CARTAGENA: Apartado Nacional Nro. 102 — Teléfono Nro. 4-3-5  
Telégrafo: "LUISICO"



**ARTES  GRAFICAS**

TEL. 27-25

MEDELLIN COL.

APARTADO 257

FABRICA  
"PEQUEÑAS  
INDUSTRIAS"

JUGUETES DE MADERA  
en lindos estilos



SECCION DE  
TEJIDOS

Mecha para yesqueros,  
cordones para zapatos,  
trencillas, hiladillos,  
soutaches, horquillas,  
para el cabello, & &

Pida muestras y precios a

**Claudino y Rafael Arango**

Medellin - Carabobo Nro 429



TACONES

de  
modelos elegantes,  
y  
madera garantizada.  
Desnudos y forrados.

COMPañIA COLOMBIANA DE ENCERADOS  
COLOMBIAN OIL CLOTH COMPANY

Telas enceradas, Papeles  
encerados en varios tipos  
y diversos anchos.

Sacos impermeables para  
empaque.

Todo de superior calidad



Los Productos

**COLENCERA**

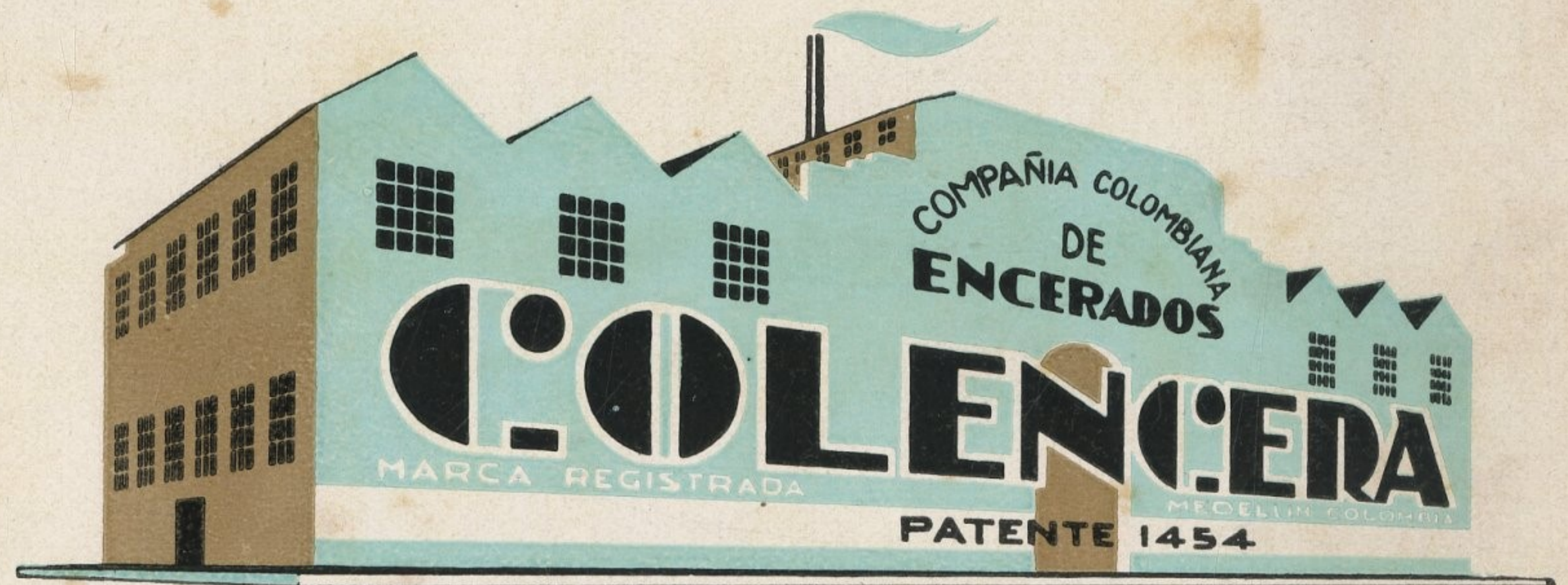
han sido declarados  
**FUERA DE CONCURSO**  
en varias exposiciones

Esté seguro de usar un producto bueno

**Nuestra Marca**

**COLENCERA**

**es Garantía**



Carrera 50 No. 42-47 antes Palacé No. 28

Telégrafo: COLENCERA

TELEFONO 29-19

MEDELLIN - COLOMBIA



Paisaje del Rio Cauca cerca de Bolombolo

# Ferrocarril de Antioquia

## SERVICIO DE TRENES

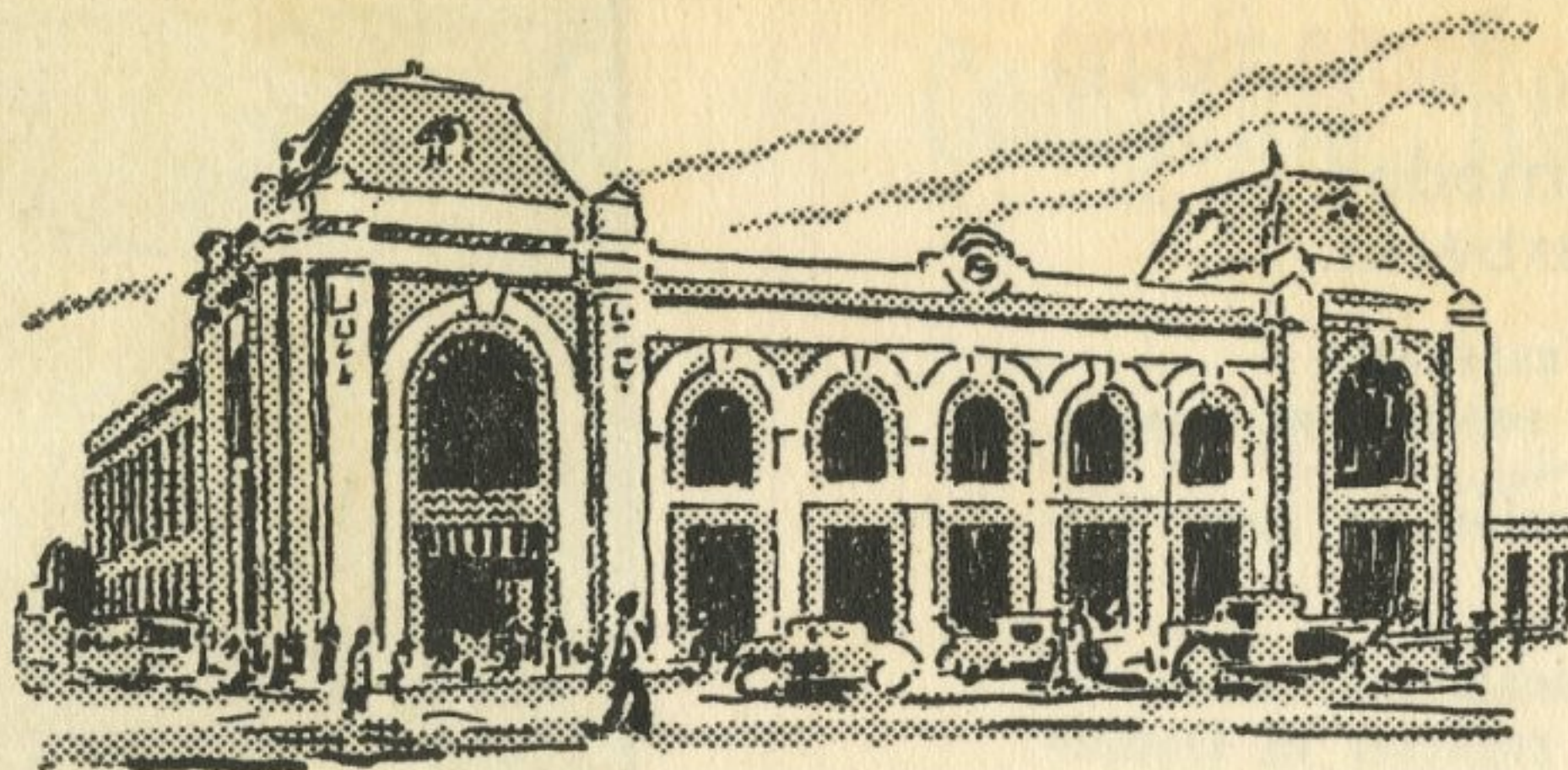
Recorrido Medellín - Puerto Berrío  
193 kilómetros.

Trenes diarios en ambas direcciones.

MIXTO en 9½ horas  
PASAJEROS en 7½ horas  
LOCAL..... Sin horario fijo

## ALTURAS

EN MEDELLIN 1486 metros  
MAX. EN EL TUNEL 1275 "  
EN PTO. BERRIO 130 "



ESTACION CENTRAL EN MEDELLIN

El Ferrocarril de Antioquia cruza el departamento de Nor-este a Sur-oeste entra las riveras de los ríos Cauca y Magdalena, cortando la Cordillera Central en varios de sus ramales.

La línea es atrevida y contiene obras preciosas, especialmente viaductos y túneles. Los paisajes son bellísimos y emocionante su contemplación.

## SERVICIO DE TRENES

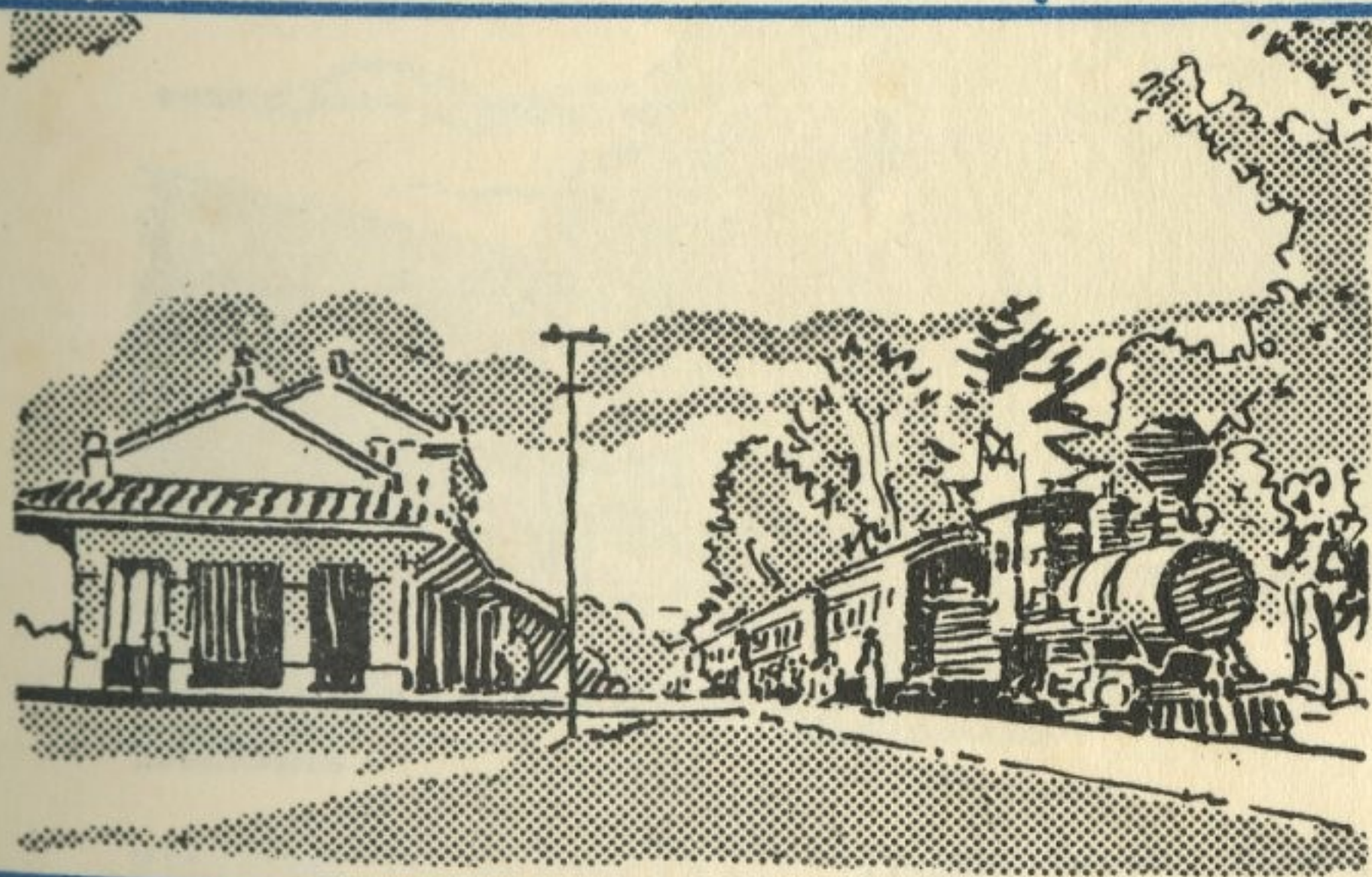
Recorrido Medellín - Alejandro López  
144 kilómetros.

Trenes diarios en ambas direcciones.

MIXTO en 7 horas  
PASAJEROS en 6½ horas  
LOCAL..... Sin horario fijo

## ALTURAS

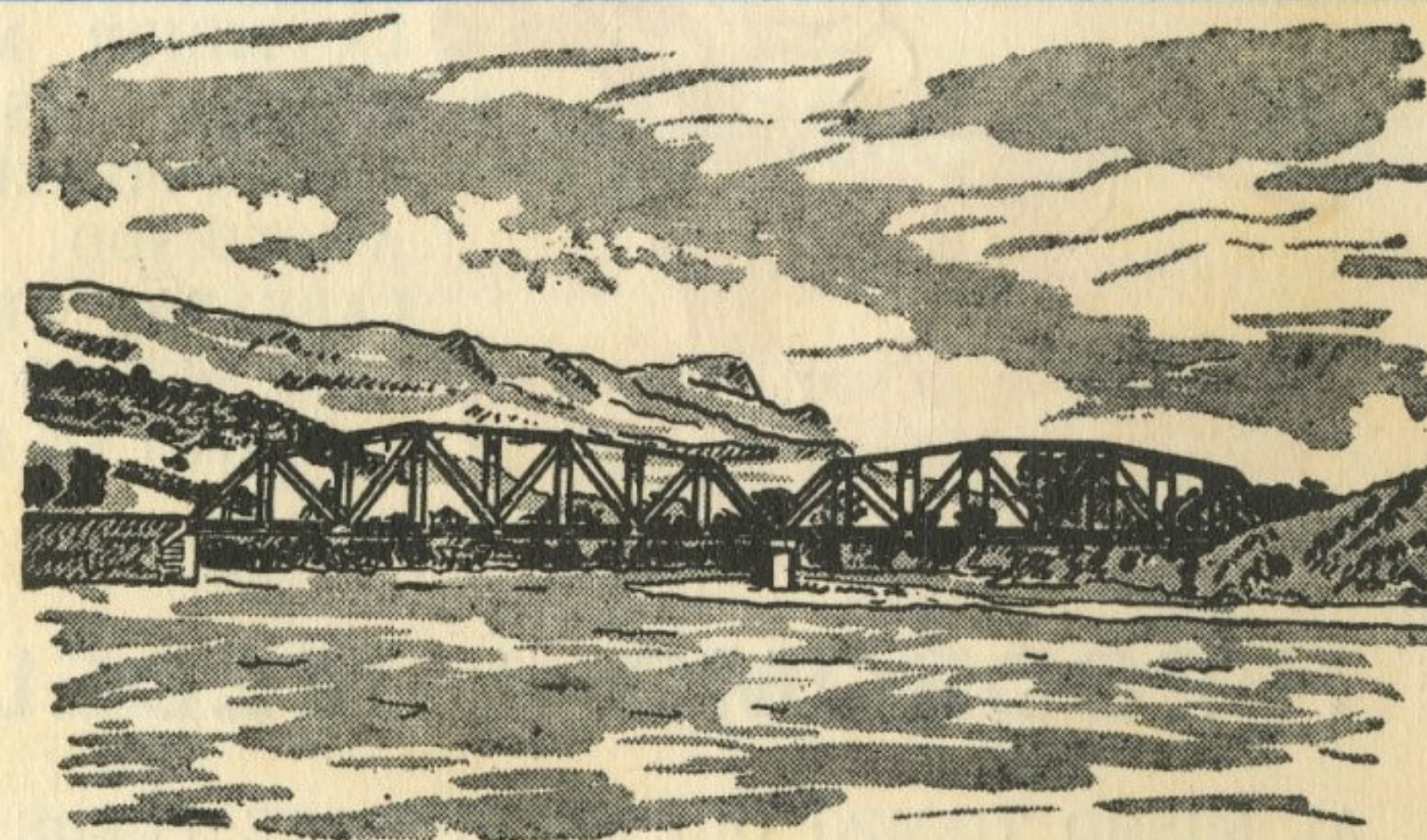
EN MEDELLIN 1486 metros  
MAX. EN LA QUIEBRA 2000 "  
EN ALEJANDRO LOPEZ 602 "



ESTACION VILLA - MEDELLIN

VISITE  
USTED  
ANTIOQUIA

y tendrá una  
grata impresión



PUENTE SOBRE EL RIO ARMA

- Recreo y paseo

- Recreation -

## Hotel Magdalena - Puerto Berrío

Magnífico servicio de comedor,  
cantina, alojamiento, barbería.

PARA LOS QUE SALEN,            PARA LOS QUE ESPERAN,  
PARA LOS QUE LLEGAN,        PARA LOS QUE DESEAN RECREARSE.

Piscina especial para natación.—En construcción un gran Jardín Zoológico.

Auto-ferros especiales para turistas únicamente, salen de Medellín los Sábados en el medio día para regresar el Domingo en la noche, facilitando de esta manera el más agradable y variado de los paseos de fin de semana por \$ 8,00 el viaje redondo incluido el Hotel.

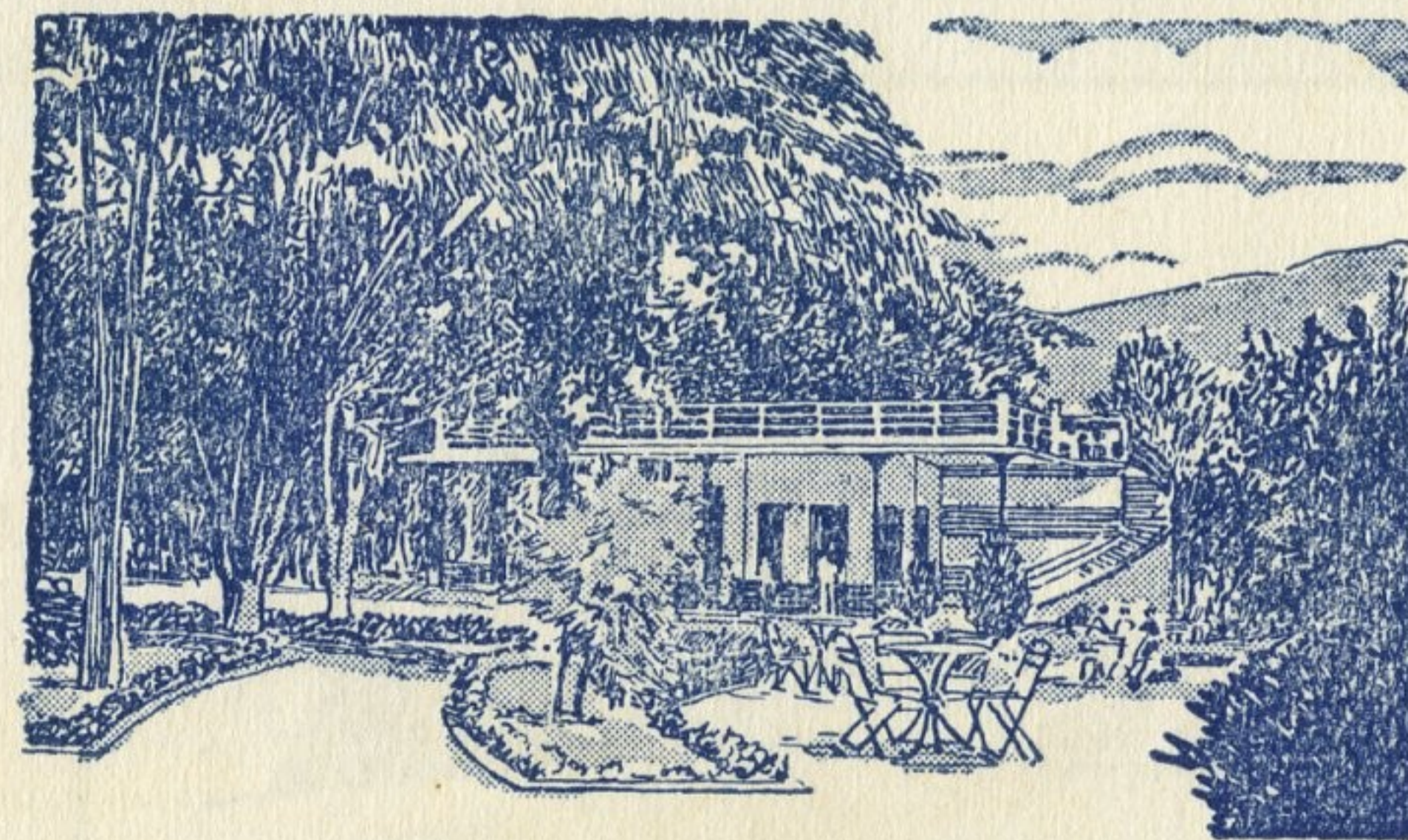
**M. L. VALDES WILSON** - Contratista - Administrador  
Oficina en Medellín: Edificio Olano No. 33 - Teléfono No. 23-27



LA MEJOR MANERA  
DE PASAR SUS DOMIN-  
GOS EN MEDELLIN, ES  
ASISTIENDO A LAS  
CARRERAS DE CABA-  
LLOS QUE SE VERIFI-  
CAN EN EL

## HIPODROMO de MEDELLIN

AL MISMO TIEMPO QUE SE DIVIERTE PUEDE GANAR  
BUENOS DIVIDENDOS



BOSQUE DE LA INDEPENDENCIA

MEDELLIN

¡No deje de visitarle cuando vaya a la capital de Antioquia!

# SERVICIO MARITIMO - - OCEAN SERVICE

## GRACE LINE



La línea de vapores más rápida y lujosa entre Colombia y los Estados Unidos. Vapores Santa Elena, Santa Paula y Santa Rosa de 17000 toneladas cada uno.

Cinco días y medio de Pto. Colombia a New York vía Habana.

Cuatro días de New York a Puerto Colombia viaje directo.

AGENTES: C. E. HALABY & Co. MEDELLIN  
EDIFICIO HENRY

The fastest and most luxurious fleet of steamers between Colombia and The United States.

Includes the s. s. Santa Elena, s. s. Santa Paula, and s. s. Santa Rosa. of 17.000 tons each.

Five and a half days from Puerto Colombia to New York via Havana. Four days from New York to Puerto Colombia direct.

AGENTS IN MEDELLIN: C. E. HALABY & Co.  
EDIFICIO HENRY

## Compañía Real Holandesa de Vapores

Amsterdam.



PARA SUS VIAJES DE RECREO  
PREFIERA SIEMPRE  
VAPORES DE ESTA COMPAÑIA

## Servicio eficaz - Seguridad - Confort

Más de 75 años de experiencia dan garantía a sus cargamentos de  
**Café - Pielés - Tabaco - etc.**

DIRIJASE A LOS AGENTES

Barranquilla:	Curacao Trading Compañía S. A.
Bogotá:	Curacao Trading Compañía S. A.
Buenaventura y Cali:	Compañía Transportadora Marítima y Terrestre S. A.
Cartagena:	Friedrich & Compañía
Medellín:	HANS WEIL - Edif. Mejía Alvarez

# SERVICIO AEREO - AIR SERVICE

## Umca

Urabá, Medellín and Central Airways, Inc.,  
Servicio de pasajeros y encomiendas aéreas.

Cristóbal, C. Z. a Medellín, Col. S. A.

100 X 100 DE REGULARIDAD  
+ 100 X 100 DE EFICIENCIA  
+ 600.000 KILOMETROS RECORRIDOS  
- 00 ACCIDENTES = "UMCA"

## Umca

Urabá, Medellín and Central Airways, Inc.,  
Passengers and Air — Express Service.

Cristóbal, C. Z. a Medellín, Col. S. A.

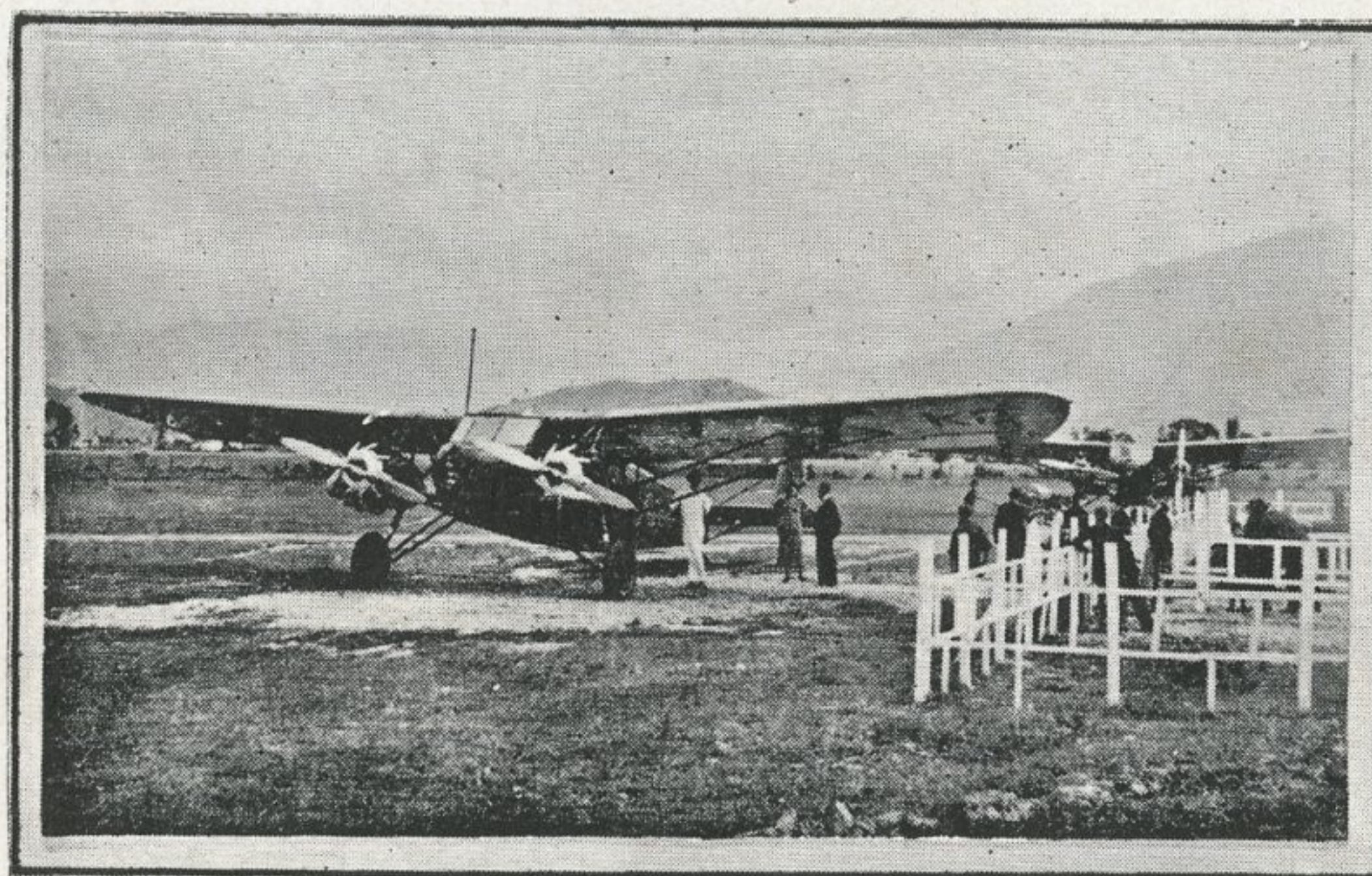
100 X 100 REGULARITY  
+ 100 X 100 EFFICIENCY  
+ 600.000 KILOMETERS TRAVELLED  
- 00 ACCIDENTS = "UMCA"

OFICINA MEDELLIN

Carrera Carabobo No. 320 — Teléfono No. 8-8-0

## Servicio Aéreo Colombiano

## Saco



SERVICIO EXTRA-RAPIDO DE PASAJEROS  
AERO EXPRESOS — VALORES

OFICINAS PRINCIPALES — BOGOTA

AGENCIAS: Medellín, Cartago, Cali, Mani-  
zales, Popayán, Armenia, Pereira, Bucara-  
manga y Cúcuta.

~ Solicítenos informes. ~

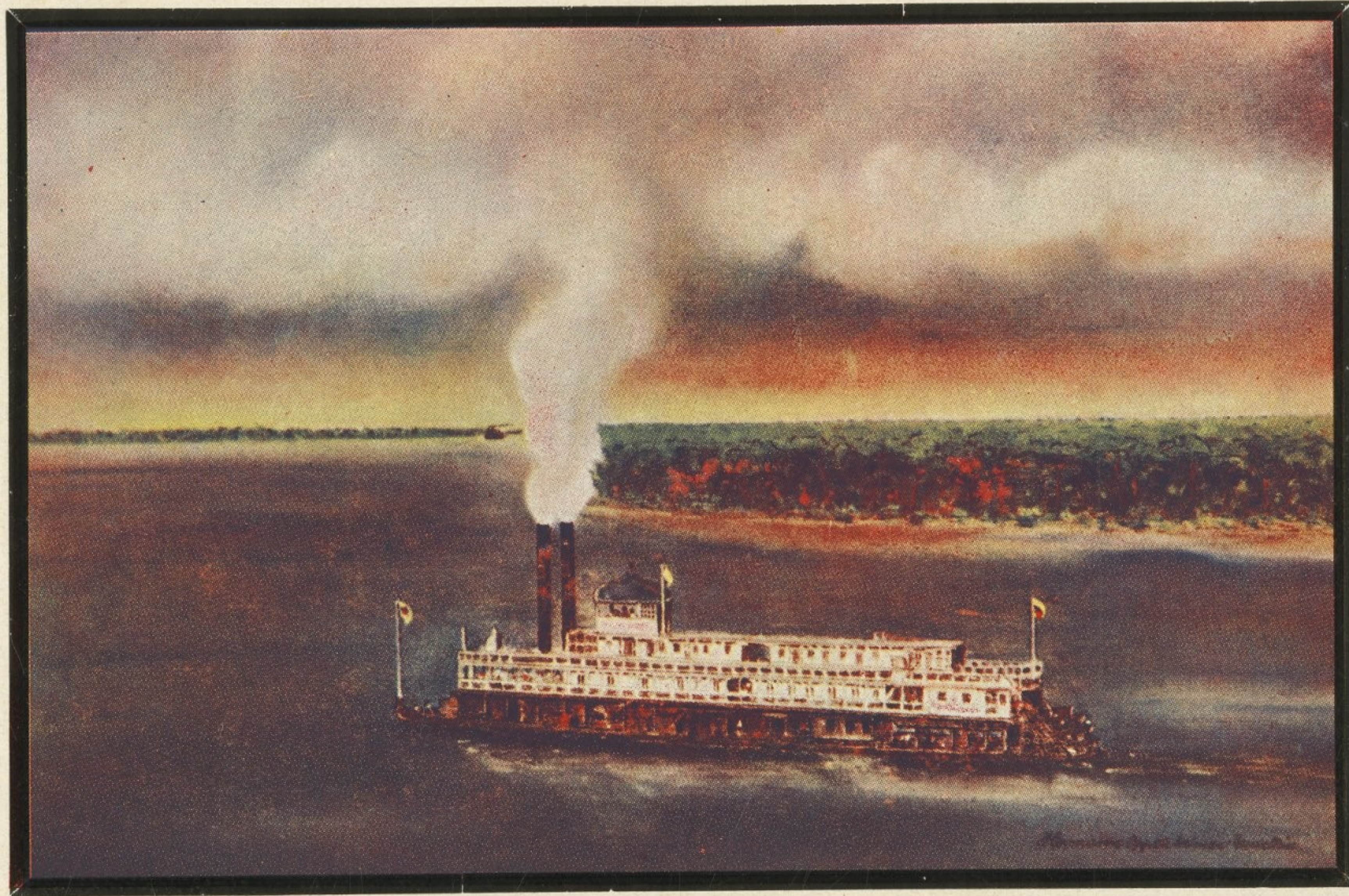
MEDELLIN — Teléfono Nro. 30-80

Servicio Fluvial

-

River Service

N  
A  
V  
I  
E  
R  
A



C  
O  
L  
O  
M  
B  
I  
A  
N  
A

ATARDECER EN EL RIO MAGDALENA

Un doble objeto; Viajar rapidamente y gozar de la belleza tropical de los hermosos paisajes, de las riberas llenas de selvas vírgenes y de misteriosos encantos.

## Programa para visitar a Medellín

Más de diez líneas marítimas internacionales de importancia unen la República de Colombia con el mundo. Sean mencionados al servicio de Europa por la "Línea Real Holandesa de Vapores" y el de la América del Norte, de la América Central y de la América del Sur por la "Grace Line". Tocaban los vapores en los puertos de Santa Marta, Barranquilla (Puerto Colombia,) Cartagena, Colón y Buenaventura.

De Colón suben los aviones de la "Umca" dos veces por semana, en cuatro horas hasta Medellín; desde Buenaventura se puede usar el ferrocarril hasta Cali y los aviones de la "Saco" que necesitan solamente una hora y media para llegar a Medellín. Los pasajeros que bajan en Cartagena de su vapor van en ferrocarril hasta Calamar a orillas del Río Magdalena, y de Barranquilla y Calamar es recomendable subir en los vapores de la "Naviera Colombiana" atravesando las llanuras inmensas del Río Magdalena hasta Puerto Berrío de donde pueden llegar los visitantes a Medellín por medio de los trenes del "Ferrocarril de Antioquia".

Al llegar a Medellín se dirige el huésped a uno de los Hoteles y Pensiones (entre otros son dignos de mencionarse por su magnífico servicio el "Hotel Continental" y la "Pensión Alemana").

Quien viene interesado en asuntos comerciales, estimará pronto la simpatía, sencillez y corrección del comerciante, del industrial y de las autoridades de Medellín. Cabe advertir que toda nación de importancia mantiene su consulado en Medellín.

El que viene a Medellín para conocerlo y recrearse deberá destinar unos días a la visita de la ciudad, ya que Medellín le ofrece bastantes cosas dignas de verse y muchas diversiones.

Medellín es una ciudad limpia y rica en calles bonitas, edificios y monumentos. Adecuadas para obtener una buena impresión de la ciudad se aconsejan estas tres rutas:

Primer Paseo: Estación Medellín, (Mercado), Palacio Nacional, Vera Cruz, Gobernación de Antioquia, Palacio Municipal, Estación Villa (Monumento del Ferrocarril de Antioquia), Río Medellín, Instituto Agrícola Nacional, Avenida de los Libertadores.

Segundo paseo: La Candelaria, Monumento a Berrío, Plaza de Berrío, Calle Colombia, Carrera Junín, Teatro Junín, La Playa, Palacio Arzobispal, San José, San Ignacio, Universidad, Corazón de Jesús en Buenos Aires, Monumento de "El Salvador" (Panorama de Medellín).

Tercer Paseo: Monumento de Simón Bolívar, Par-

que de Bolivia, Catedral de Villanueva, Calle de Bolivia. Circo España, Plaza de Sucre (Monumento a Córdoba). Plaza de Santander (Monumento al Obrero), Calle Cuba, Escuela Nacional de Minas, Seminario, El Prado, Hospital de San Vicente, Cementerio de San Pedro, Templo del II Congreso Eucarístico Nacional, Bosque de la Independencia.

En la noche se puede visitar la función en un teatro o cine (Teatro Bolívar, Junín, Circo España etc.)

Tal vez se tiene ocasión de oír una retreta en el kiosko del Parque o frente a la residencia de una de las bellezas de Medellín, ya que aunque en breve, se impone la mención de la incomparable belleza de la Medellinense.

Quien permanezca más tiempo no dejará de visitar los alrededores de la ciudad para cobrarla cariño. Se visitará primero por medio de los tranvías municipales que van hasta los pueblos y barrios vecinos a Belén, América, Robledo, Aranjuez, Manrique, Buenos Aires, Poblado y Envigado.

De todos estos puntos se puede subir a los pendientes de la Cordillera y se tendrá ocasión de admirar el panorama de la ciudad, vasto, hermoso y apacible en la hondonada del Aburrá. Es muy recomendable el paseo a pié o a caballo hasta la cima del "Pan de Azúcar," hasta "La Laguna", hasta la "Estación Inalámbrica de Las Palmas" o hasta "El Carmelo".

Además hay que aprovechar la ocasión de conocer el

Departamento de Antioquia para contemplar la idea de la belleza de la tierra. De la variedad de paseos se citan solamente algunos de más importancia:

Visita de un cafetal, de una mina de oro, excursión por medio del Ferrocarril al Río Cauca cerca de Bolombolo, admirando el paisaje de las montañas de Antioquia y atravesando minas de carbón y fincas de café; o en automóvil, hasta una altura de 2564 metros del Boquerón, para descender luego hasta el puente de occidente, la antigua capital del Departamento la ciudad de Antioquia y hasta Cañasgordas. También se puede emprender la vía de Santa Rosa, Yarumal o la de Santa Bárbara, la vía de Sonsón o Retiro, terreno que puede llamarse la "Suiza de Antioquia", o en el "Tranvía del Oriente" hasta la sabana fértil de Rionegro o en ferrocarril hasta Puerto Berrío a orillas del Río Magdalena.

Con gratas impresiones se regresará a Medellín.

Geográficamente Medellín puede considerarse como el centro de la tierra de Colombia, de sus líneas aéreas y de allí se pueden visitar fácilmente por medio de los aviones todas las ciudades importantes de la república.

En una palabra: Medellín tiene porvenir en todo aspecto y parece más que probable un fomento considerable del turismo y la capital de Antioquia está preparada para recibir huéspedes.

¡Conozca también Ud. la belleza de Medellín!

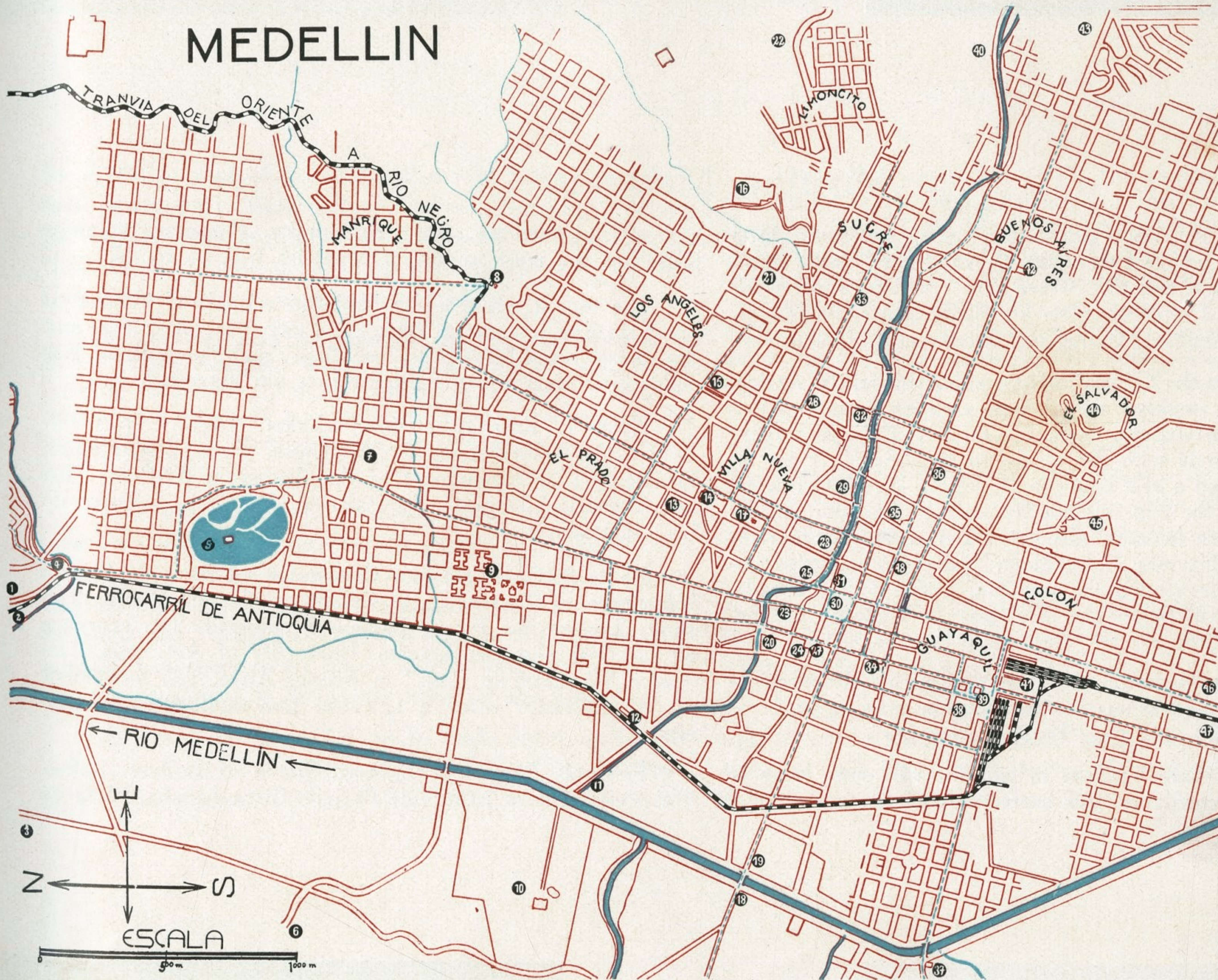
# MEDELLIN

— ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 1484 METROS.

— TEMPERATURA MEDIA: 20,7 ° C.

- 1 Carretera del Norte: a Bello 11 km, Copacabana 16 km., Santa Rosa 84 km., Yarumal 136 km.
- 2 Ferrocarril de Antioquia a Limón, Cisneros, Puerto Berrío 193 km.
- 3 Carretera al Hospital "La María".
- 4 A los barrios 'Aranjuez' y 'Berlín'.
- 5 Bosque de la Independencia.
- 6 Carretera al Mar: Robledo 4 km., Boquerón 20 km. 2564 m., San Jerónimo 60 km., Sopetrán 73 km., Antioquia 94 km., Cañasgordas 150 km.
- 7 Cementerio de San Pedro.
- 8 Tranvía de Oriente: Rionegro 45 km., Marinilla 52km.
- 9 Hospital de San Vicente, Escuela de Medicina.
- 10 Instituto Agrícola.
- 11 Embocadura de la quebrada "Santa Elena".
- 12 Estación Villa, Monumento del Ferrocarril de Antioquia.
- 13 Seminario.
- 14 Catedral de Villanueva. Altura: 59 metros.
- 15 Escuela Nacional de Minas.
- 16 Cárcel de Varones.
- 17 Parque de Bolívar. Monumento.
- 18 Carretera a Robledo 4 km.
- 19 Feria de Ganados.
- 20 Palacio Municipal.
- 21 Plaza de Santander. Monumento al Obrero.
- 22 Camino al "Pan de Azúcar", 2 hs., 2100 metros.
- 23 Gobernación de Antioquia.
- 24 Vera-Cruz. Construcción española.
- 25 Hotel Continental. (Palacé, cruce Avenida 1º de Mayo).
- 26 Circo España, (Cine y Corridas de toros).
- 27 Cámara de Comercio. (Edificio Girardot).
- 28 Teatro Junín, (Cine).
- 29 Palacio Arzobispal.
- 30 Plaza de Berrío. Monumento. Centro de la ciudad.
- 31 La Candelaria.
- 32 Instituto de Bellas Artes.
- 33 Plaza de Sucre. Monumento a Córdoba.
- 34 Palacio Nacional. (Correo Nacional, Tribunal).
- 35 Iglesia de San José. Plazuela con fuente de la S. M. P.
- 36 San Ignacio, Liceo Antioqueño, Universidad de Antioquia.
- 37 Carrera al Estadio de los Libertadores. (Carreras de caballos). Barrio América 6 km.
- 38 Mercado público.
- 39 Plaza de Cisneros, Monumento a Cisneros. Estación Medellín.
- 40 Quebrada "Santa Elena".
- 41 Estación Amagá: Poblado 5 km., Envigado 10 km., Caldas 24 km., Amagá 52 km., Fredonia 69 km., Bolombolo 102 km., La Pintada 144 km.
- 42 Corazón de Jesús, Buenos Aires.
- 43 Carretera a Santa Elena: Salazar 28 km., Río Negro 38 km., Retiro 58 km., La Ceja 56 km., La Unión 71 km., Sonsón 128 km.
- 44 Monumento "El Salvador".
- 45 Cementerio de San Lorenzo.
- 46 Carretera al Poblado 5 km., Estación Inalámbrica 2500 m., Club Campestre 7 km., Envigado 10 km., Sabaneta 15 km.
- 47 Carretera a Belén, al campo de aviación 5 km., Caldas 22 km., Santa Bárbara 53 km.
- 48 Teatro Bolívar.

# MEDELLIN



El incremento de la actual prosperidad de la capital de Antioquia, depende principalmente, de la terminación de las redes de comunicación, lo que facilitará la exportación e importación, la explotación de extensiones vírgenes y contribuya a la intensificación de las industrias y de la agricultura; así mismo facilitará dicha prosperidad la protección de la enseñanza pública y de los mejoramientos higiénicos.

Posee Medellín en grado sumo las condiciones naturales para su desarrollo.

### Censo de Población

Año	Habitantes
1825	6.050
1851	13.755
1883	37.237
1905	59.815
1928	120.044

## Visiting Medellin

More than ten important international steamship lines serve Colombia, amongst them the "Royal Dutch", with direct sailings to Europa, and the "Grace Line", which connects the three Americas. The ocean ports are Santa Marta, Barranquilla (Puerto Colombia), Cartagena, Buenaventura, and Colon.

From Colon the "Umca" offers a fast bi-weekly service, their aeroplanes making the journey in four hours.—When landing at Buenaventura, train is taken to Cali, and there connection is made with the planes of the "Saco", these taking only one and a half hours to Medellin.—From Cartagena the first part of the trip is made by train to Calamar, on the Magdalena. From here, as also from Barranquilla, the river boats of the "Naviera Colombiana" take the passenger to Puerto Berrío, traversing the immense plains of the Magdalena. From Puerto Berrío the final stage is made on the Antioquia Railway.

Arriving at Medellin, the visitor will find accommodation in one of the various hotels. Mention may be made of the "Continental", and the "Pension Alemana".

Those who have business to transact will soon learn to appreciate the cordiality and correctness of the commercial

and official sections of the community. Consular representatives of the most important countries will be found.

The tourist will find in Medellin enough of interest to entertain him for several days. As a city it is very clean, and has many beautiful streets, buildings, and monuments. For sightseeing the following three routes are suggested.

Route 1. Railway station. Market. Palacio Nacional. Vera Cruz. Gobernación de Antioquia. Palacio Municipal. Estación Villa. (Monument of the Antioquia Railway). River Medellin. National Agricultural Institute. Avenida de los Libertadores.

Route 2. Cathedral "La Candelaria". Parque de Berrío. Monument of Berrío. Calle Colombia. Carrera Junín. The Junin Theatre. La Playa. Palacio Arzobispal. The churches of San José and San Ignacio. University of Antioquia. The church "Corazón de Jesús" in Buenos Aires. The monument of "El Salvador"—for a splendid panoramic view of the city.

Route 3. Parque de Bolívar. Statue of Bolívar. Cathedral "Villa Nueva". Calle de Bolivia. Circo España. Plaza de

Sucre. (Monument of Cordoba). Plaza de Santander. (Workers' Monument). Calle Cuba. National School of Mines. Theological Seminary. El Prado. Hospital of San Vicente. "San Pedro" Cemetery. Temple of the Second National Eucharistic Congress. Independence Park.

The evenings may be passed at the Bolivar Theatre, or at one of the cinemas, "Junin", "Circo España", etc., or by listening to one of the band concerts in the Parque Bolívar. Sometimes a serenade may be heard being given outside the house of one of Medellin's beauties. Medellin is a city of beautiful women.

Those who can afford the time should not fail to make some excursions to the surrounding country. The suburbs and neighbouring villages of Belen, America, Robledo, Aranjuez, Manrique, Buenos Aires, Poblado and Envigado are served by the Municipal Tramways. From the hills backing these points splendid panoramic views can be had of Medellin lying vast, calm, and beautiful in the lovely valley of the Aburra.

Other trips recommended, to be made either on foot or on horseback, are to the "Pan de Azúcar", to "La Laguna", to the radio station of "Las Palmas" and to "El Carmelo".

Journeying yet further afield, the visitor will appreciate the beauty of the Departament. It is only possible here to suggest a few of the many excursions which can be made. A visit to a coffee plantation, or to a gold mine; a journey by train to the Cauca River, during which one can admire the mountains of Antioquia, and pass by coal mines and coffee plantations; or by automobile to Boqueron, 7800 feet above sea level, descending on the other side to the ancient capital of the Departament, the city of Antioquia, and on to Cañasgordas. Other routes to take are those of Santa Rosa; Yarumal; of Santa Barbara; of Retiro or of Sonson, through what can be called the Switzerland of Antioquia; by the "Tranvía del Oriente" to the fertile plain of Rionegro; or by train to Puerto Berrío and the Magdalena River.

Geographically, Medellin may be considered as being at the very centre of Colombia and of her air routes. Because of this it is easy to reach all the important cities of the Republic.

It appears most probable that with the new and improved means of communication, tourist traffic will greatly increase, and Medellin is fully prepared to cater for her future visitors.

# Bancos y Seguros - Banks and Insurance Companies



CLUB CAMPESTRE

MEDELLIN

Fundado en 1924

situado en la parte más pintoresca de las afueras de la ciudad — sitio de reuniones de la sociedad y en donde se verifican selectas fiestas y torneos en toda clase de deportes

Commercial Union Assurance Co. Ltd.

Alliance Assurance Co. Ltd.

Londres

dos de las más antiguas y poderosas Cías. de

Seguros contra Incendio

Agentes apoderados: **Gustavo Posada & Cía.**

MEDELLIN

TELEFONO N° 1-3-7

## THE ANGLO SOUTH AMERICAN BANK LTD.

Casa Matriz - Londres  
Head Office - London.

Sucursales en Colombia  
Branches in Colombia.

Barranquilla - Bogotá - Medellín  
Santa Marta.

OFICINA DE MEDELLIN — OFFICE IN MEDELLIN.

Calle de Colombia (Calle 50) Nros. 5164—8  
Teléfonos Nros. 15, 90 y 181.

Representado por Sucursales, Afiliaciones y Corresponsales en todos  
los Países del mundo.

Represented by Branches, Affiliated Institutions and Correspondents  
in all parts of the world.



*Monumento del Ferrocarril de A.*

*Estación Villa*

# Café Regina

PLAZA DE BERRIO

CENTRO DE LOS PROFESIONALES

Y

EL CAFE DE LAS CITAS.

TELEFONOS Nros. 8-3-8 y 28-08

Propietario:

Raúl Botero Restrepo



*Roldán, Calle & Cia.*

AGENTES DE ADUANA  
COMISIONISTAS DE TRANSPORTES

Barranquilla  
Cartagena

Bogota  
Medellin  
Honda

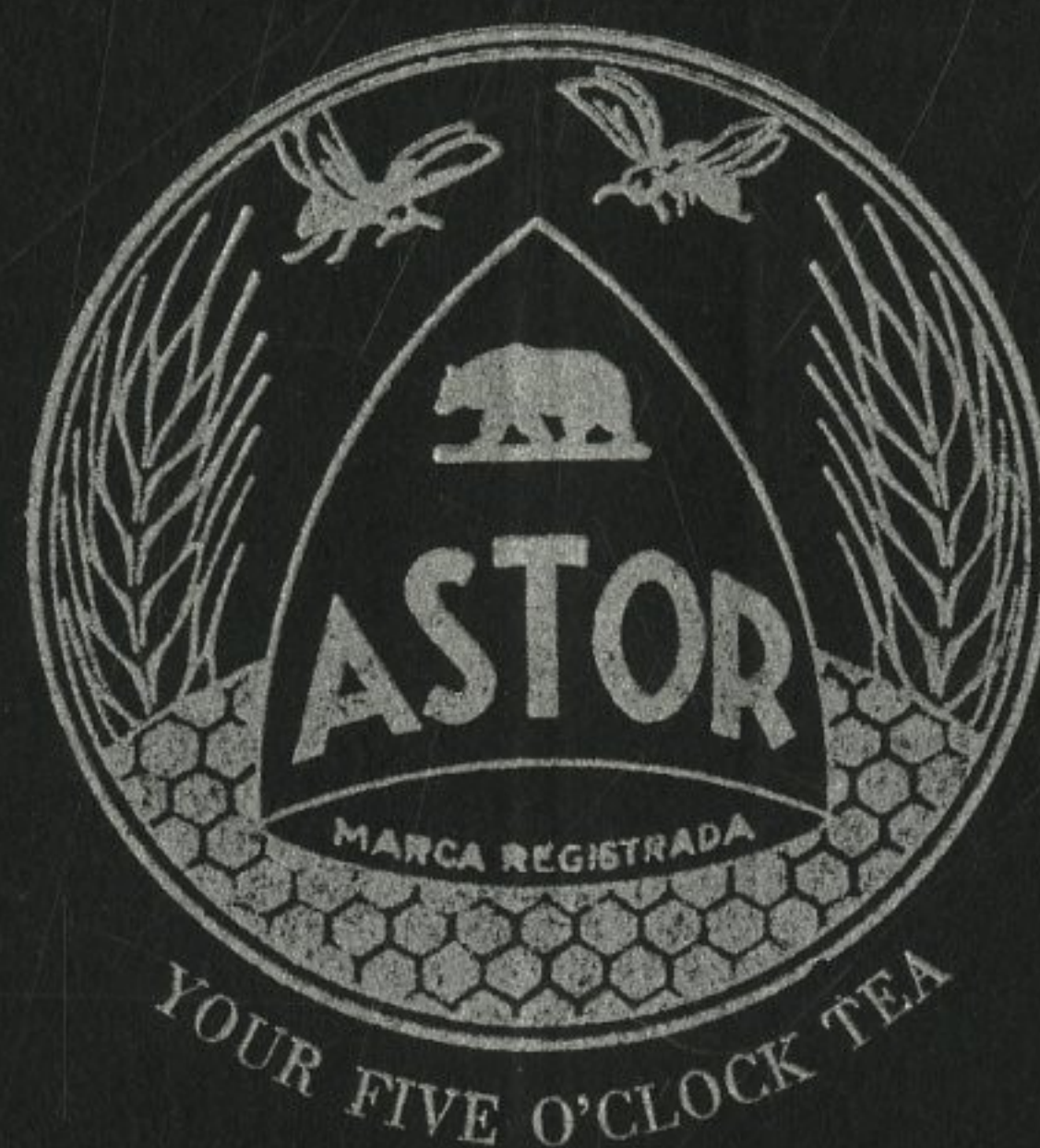
Buenaventura  
Manizales

CONEXIONES EN TODA LA REPUBLICA

Centro Social - Social Centre

## Salón de Té Astor

*El elegante centro social, con los mejores servicios de tés y helados.*



## Confiserie - Patisserie Suisse

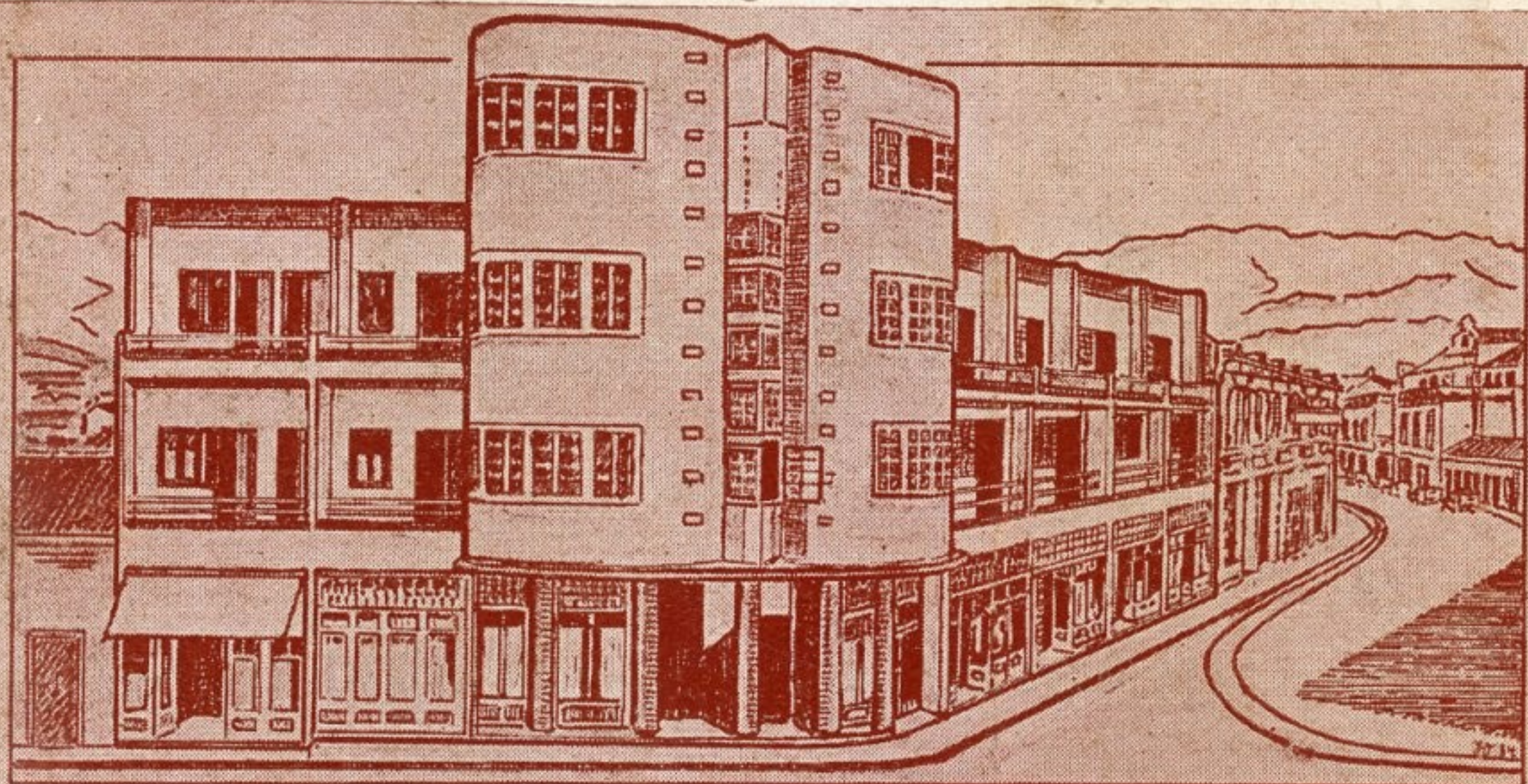
*con la reconocida fama de los deliciosos biscochos, galletas y bombones de chocolate, únicos en el país.*

CARRERA 49 (JUNIN) Nro. 52-96

TELEFONO Nro. 34-47

- Hotel y Pensión -

- H O T E L S -



## Hotel Continental

- Restaurante -

Medellín — Palacé x Av. 1º de Mayo — Teléfonos: 12-31 y 28-20  
Telégrafo: "Continental"

Situación central, cuartos modernos con baños y sanitarios, agua fría y caliente, ascensor, salas de comedores y salón, la mejor cocina, las mayores atenciones.

Central. Modern. Baths. H. and C running water, Lift, Dining and drawing rooms. Best cooking. Every attention.

Zentrale Lage,—moderne Zimmer mit Bad und Toilette,—warm., kalt, Wasser,—Lift,—Wirtschafts—Empfangsräume,—erstklassige Küche,—aufmerksamste Bedienung.



Sonsón—la segunda ciudad de Antioquia. Distancia de Medellín 128 kms.

## Restaurante Gambrinus

Avenida derecha contiguo al Teatro Junín

TELEFONOS: 10-20 y 8-7-9 Administración Alemana

Servicio a la carta hasta las 12 de la noche.  
Especialidades cada hora.

PENSION ALEMANA ofrece sus cuartos modernos a precios módicos. -- Propietario: EWALD KUEHN.

# TRANSPORTES - TRANSPORT

BOGOTA  
Tel. 88-92  
Calle 13  
Nro. 11-56



MEDELLIN  
Tel. 3-8-4  
Carrera 51  
(Bolívar)  
Nro. 51-66

## SANCHEZ HERMANOS TRANSPORTES

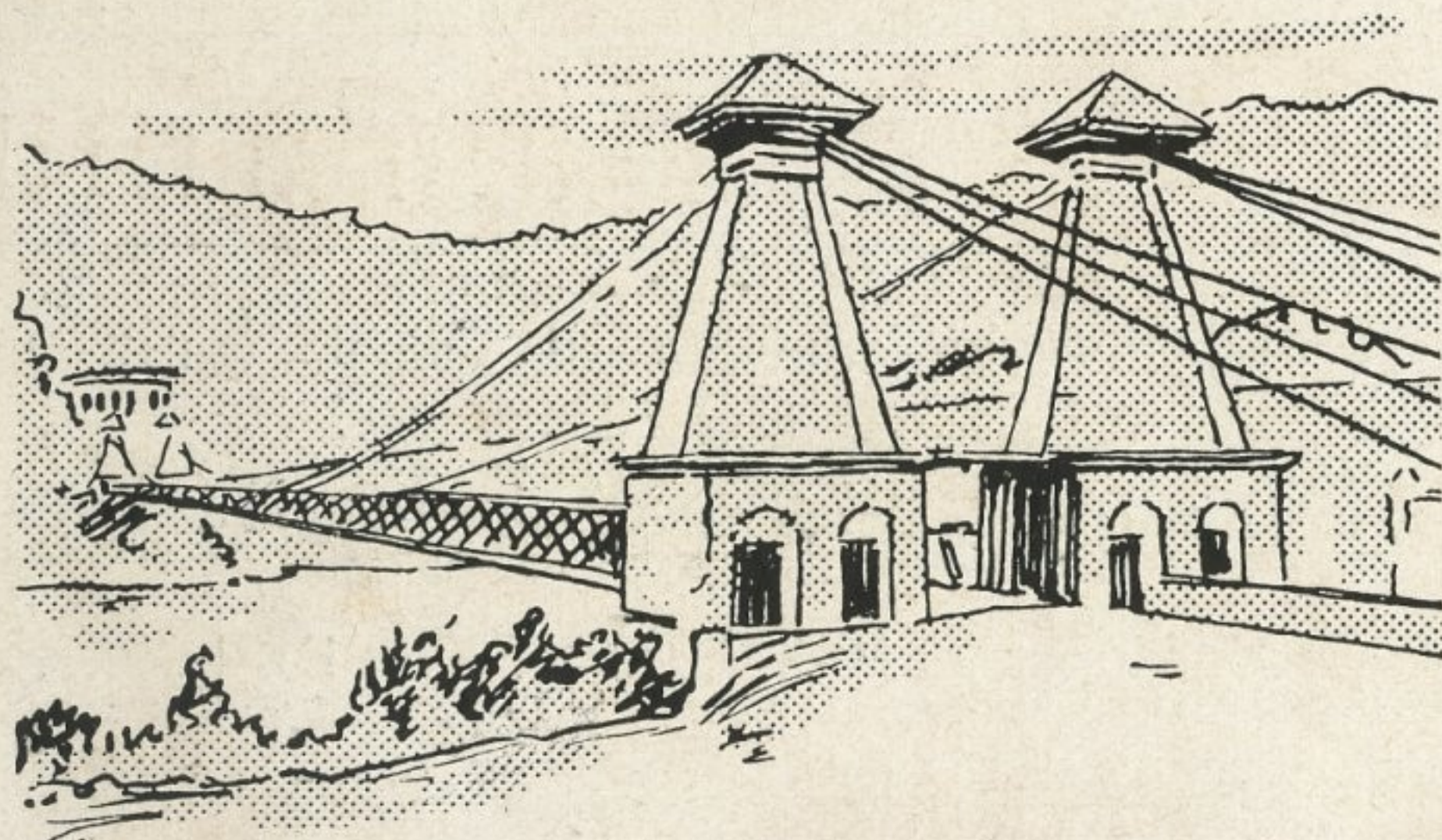
ENCOMIENDAS EQUIPAJES CARGA

RAPIDEZ — PUNTUALIDAD — ESmero

Dirección telegráfica: "EQUIPAJES"

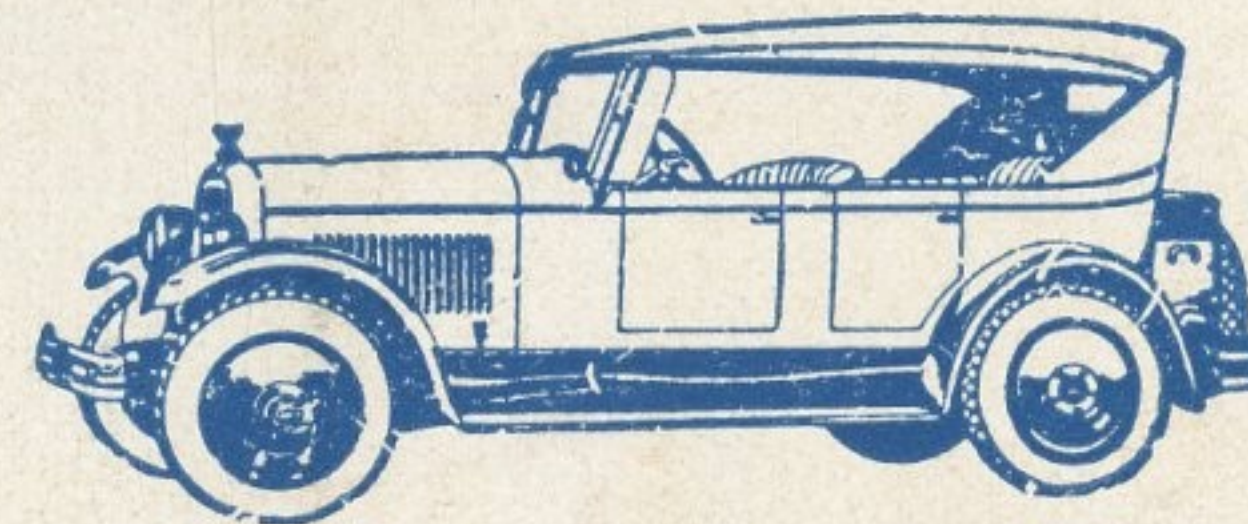
Servicio a las principales ciudades de la República

LARGA PRACTICA — EXPERTOS CONDUCTORES



Puente de Occidente sobre el Río Cauca  
situado cerca de la ciudad de Antioquia.

Distancia de Medellín 87 km.



Prefiera Ud. siempre los carros del

# Tax Imperial

SERVICIO INSUPERABLE

*Teléfonos Nros.  
0 y 9 Parque de Berrío  
150 y 200 Parque de Bolívar  
201 Plazuela de la Cruz*

# Tax Imperial

B O T I C A

DRUG STORE



Avenida 1º. de Mayo

Calle de Boyacá

# BOTICA JUNIN

**Fundada en 1907**

Año tras año viene gozando de la confianza del cuerpo  
médico y de la de su numerosa clientela.

**RAMON, JUAN B. PELAEZ & Cía.**

# Médico y dentista - Doctors and dentists



PALACIO ARZOBISPAL

MEDELLIN

**JOSE MIGUEL MESA P.**

**Cirujano - Dentista**

**ESPECIALISTA EN:**

Extracciones absolutamente sin dolor. — Tratamiento propio de la PIORREA garantizado. Dentaduras modernas sin paladar, y toda clase de trabajos relacionados con la profesión.

CARRERA JUNIN Nro. 27

— TELEFONO Nro. 7-3-3

**DOCTOR**  
**ANTONIO CASTRILLON H.**

y

**DOCTORA**  
**LENI OBERNDORFER DE C.**

Estudios completos en Alemania, graduados en la Universidad de Munich. Con aprobaciones alemana y colombiana.

**ESPECIALIDADES:**

Medicina general, Cirugía, Partos, Venéreas, Tuberculosis, Enfermedades de Señoras y Niños.

Gimnasia médica.

**LABORATORIO DE RAYOS X.**

**LABORATORIO CLINICO.**

Pneumotorax. Cistocopia. Rectoscopia. Diatermia profunda. Bisturí eléctrico. Galvano - Faradisación.

**CONSULTORIO:**

Calle de Maracaibo Nro. 71 — Teléfonos Nros. 14-02 y 25-45.

**CONSULTA UNICAMENTE PREVIO AVISO TELEFONICO.**

ABOGADOS - ATTORNEYS



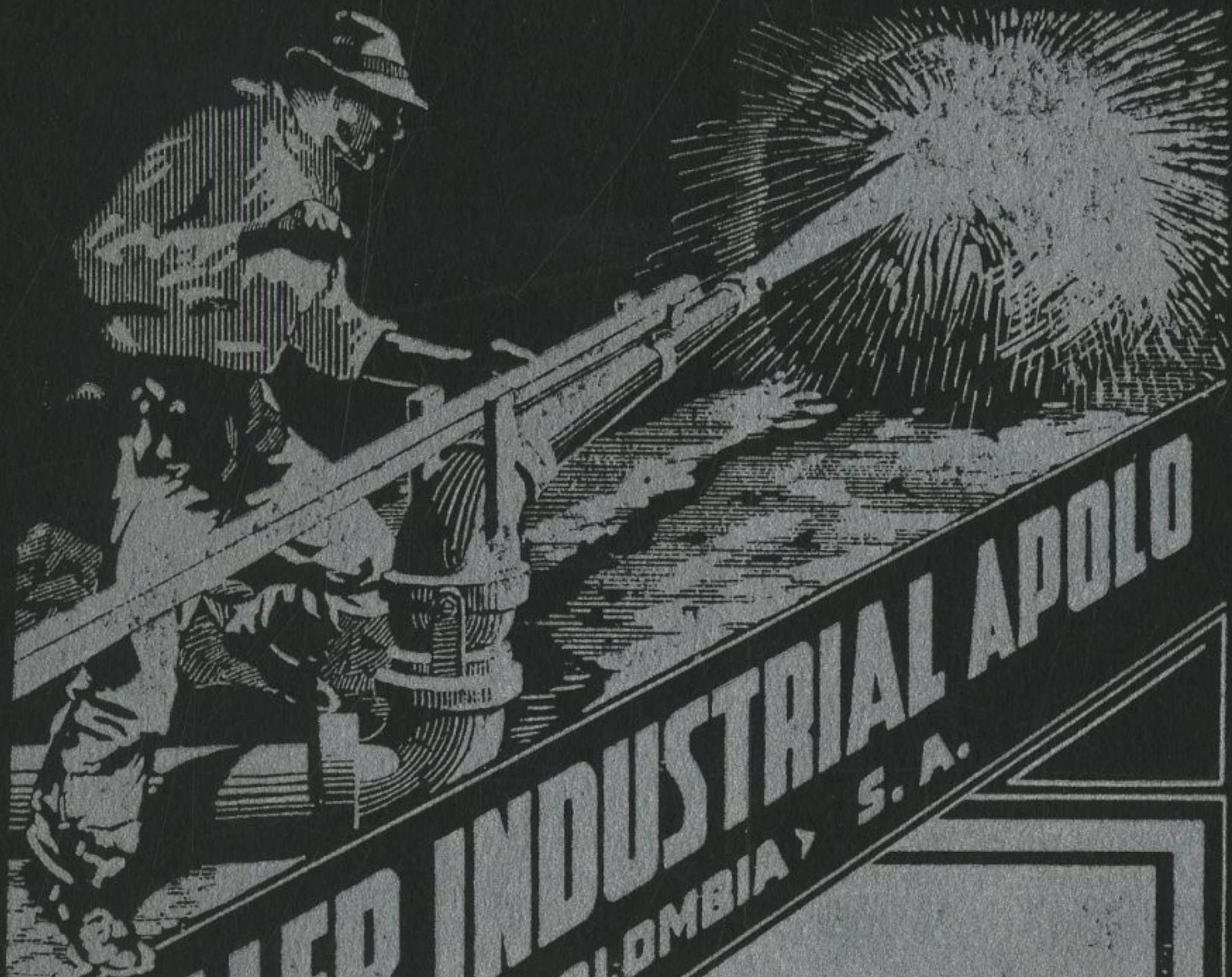
**CARDONA, ISAZA Y RESTREPO**  
**ABOGADOS**

**ESPECIALISTAS EN NEGOCIOS DE MINAS.**  
**OFICINAS EN BOGOTA, MEDELLIN Y CALI.**

**SOCIOS Y COLABORADORES DE ESTA FIRMA:**

Francisco Cardona S. — Fernando Isaza — Manuel Restrepo Jiménez  
Jorge Gartner — Alvaro Caicedo Martínez — Luis Isaza Gaviria

- Maquinaria - Machinery -



**TALLER INDUSTRIAL APOLO**  
MEDELLIN - COLOMBIA - S.A.

*Grandes fabricantes  
de excelente maquinaria  
para minas de oro.*

*Manufacturers on a large  
scale of first class  
mining machinery.*



*Catedral de Villanueva*

*Medellin*



*La Flaya*

*Medellin*

# MAQUINARIA - MACHINERY

El Trapiche para Caña  
de Azúcar

**I  
V  
O  
R**



El Trapiche suave, moderno, práctico, sencillo y  
de gran rendimiento y producción.

TRAPICHE 'IVOR' da garantía absoluta.

**CASA INGLESA - R. J. Jones & Co. S. A.**

Barranquilla, Honda, Girardot  
Bogotá, Medellín, Cali.



Orillas del río Magdalena

*Fabricación de sacos y tela de 'Cabuya'*  
Venta de  
hiladoras patentadas  
para "Fique".

Pida oferta al DR. ENRIQUE PEREZ C.

La Estrella - Medellín

Proveedores de la dama - Ladies toilet

**FORVIL**  
PARIS - FRANCE

Perfumería  
de alta  
Calidad



Fot. Americana.

CONCESIONARIOS:  
DROGUERIA CONTINENTAL • MEDELLIN



CALLE DE LA CIUDAD DE ANTIOQUIA

*“¡Que linda estas!”*

*“¿Te parece?. ¡Me cortaron, lavaron  
y peinaron el cabello en el*

*SALON BEAUTY  
de Ana Echavarría Vasco!”*

*Este es el salón de belleza de la dama.*

MEDELLIN - Junín cruceo Maracaibo.

TELEFONO Nro. 25-08

- Proveedores de la dama -

- Ladies outfitters -



“Distinguido grupo de Taquígrafas graduadas en la ESCUELA REMINGTON de Medellín”

PROFESOR: GUSTAVO VASQUEZ B.

*Señora:*

*Lo moderno, lo elegante,  
lo bueno para su casa, se vende en el*

*Almacén de Modas  
de Gabriel Toro U.*

*Parque de Berrio      Teléfono No 9-11*

Y no lo olvide:



ES EL SOMBRERO  
que da la última nota de distinción  
A LA DAMA

**SOMBRERERIA**

DE

**ELENA POSADA DE J.**

CALLE 50 (COLOMBIA) Nros. 49-8/49-12

MEDELLIN — TELEFONO Nro. 37-46

# Modista - Paños - Lavandería - Modiste - Cloth - Dry Cleaning



*(Interesante diálogo escuchado por casualidad a unas damas de Medellín, en una de sus calles.)*

*“¿Aquella señora trajo su vestido de París?”*

*“¡No tuvo necesidad! Es trabajo de*

*Laura G. de Muñoz.”*

*Carrera (50) Palacé*

*Teléfono No. 36-61*

NUESTROS ACREDITADOS PAÑOS

**“DOS CAMPANAS”**

NO ADMITEN COMPETENCIA

EL SURTIDO ES RENOVADO

CONSTANTEMENTE.

**Emporio de Paños**

Calle de Colombia



LAVADO EN SECO  
(DRY CLEANING)

Aplanchado a vapor.

TINTORERIA.

**Lavandería  
Higiénica  
Moderna**

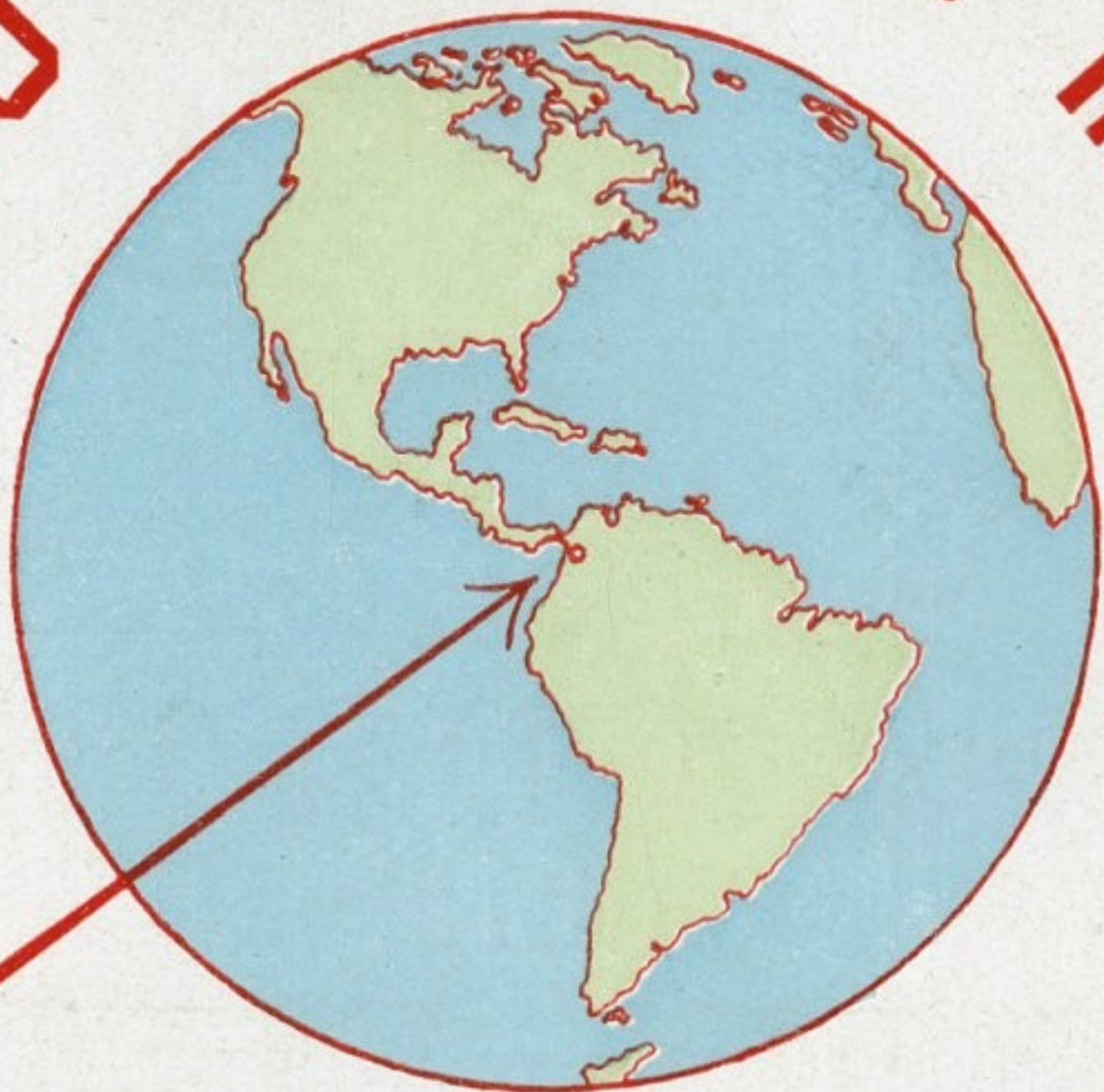
TELEFONO No. 14 - 52

Unica lavandería moderna de la ciudad.

- Proveedores del caballero -

Gentlemens outfitters -

DE LO BUENO LO MEJOR



ALMACEN "EL GLOBO."

EL MEJOR EN SU RAMO.  
Artículos finos para caballeros.

Gran Sombrerería  
Ventas al por mayor y al detal.

L. & E. Piedrahita R.  
Medellín - Colombia

Sastrería  
Eduardo  
Arango

Estudios en  
París y Londres

Paños ingleses  
y materiales de  
alta calidad.

Importación  
- - - directa.

Local: Boyacá contiguo al  
National City Bank.

Teléfono No. 1-1-0



# Productos medicinales - Medicinal and dental products



Es la única defensa  
que Ud. tiene contra  
el ataque de las  
enfermedades!

Cura el Reumatismo,  
eliminando el ácido Úrico.  
Normaliza el estómago,  
el hígado y los riñones.  
Purifica la sangre  
Fortalece el cerebro.



Laboratorios "Garco"  
de  
**GARCES N. Y CIA.**

Depósito General:  
Droguería Industrial  
Medellín - Colombia  
Telégrafo: "Garco"

## Unión Farmacéutica y Dental

Parque de Berrío - Medellín - Colombia

**El Depósito Dental mejor surtido del país**

Por Telégrafo: "Fardental"

SUCURSALES:	Cali	—	Manizales
AGENCIAS:	Armenia		Pereira
	Tuluá		Palmira
	Popayán		Bucaramanga
	Honda		Pasto

# Confortativo Salomón

Triunfó mereciendo el  
calificativo de insusti-  
- - - tuible. - - -

Soberano antipalúdico,  
antianémico y fortificante.

## Laboratorio Salomón

Droguería Universal

F. Rojas S. - Medellín

Teléfonos: 6-2-0 y 29-96 - Telég. "Frojass"

# Medicamentos



Callejuela pintoresca con Catedral

Medellin

- Luciano Arango Valencia -  
MEDELLIN - COLOMBIA

Depositario y distribuidor exclusivo de  
**LABORATORIOS GOMEZ PLATA**  
BARRANQUILLA

Dirección Teleg. "LUZAVAL" —

Apartado Aéreo N° 652

Teléfono No. 32-19 —

Carrera Bolívar No. 248

*¡Soberanas en el mundo!*



*Por sus  
Atractivos!*  
de

*Para*

doble  
fuerza  
doble  
calidad

Y  
doble  
cantidad

GRIPAS  
DENGUES  
Resfriados  
DOLORES DE  
Cabeza  
MUELAS  
Y  
OIDOS  
FIEBRE  
Y  
MALESTAR  
GENERAL  
DOLORES  
MENSTRUALES  
dolor  
en los  
HUESOS

REVISTA HAYAG

Artículos de primera necesidad



Es la marca de harina que imprime y dá al pan las tres características supremas de mejor

**Olor, Color y Sabor**



que han hecho de su nombre una harina de gran fama.

*Compañía Harinera Antioqueña*

MEDELLIN — Calle 49 (Ayacucho) Nro. 56-15 — TELEFONOS Nros. 25-50 y 1-6-1.

# Productos Alimenticios - Provisions

## CARDESCO

Rancho - Licores - Confiteria - Carnes - Pan  
y toda clase de comestibles finos.

DENTAS POR MAJOR Y MENOR

TELEFONO 3-9-7

Puente de Junin

Best Delicatessen store in town.



¡Exija siempre los productos  
con el sello azul! Calidad  
afamada en todas partes.

Se pide por Tel. No. 24-87

Fábrica Nacional de Salchichón

Panadería de  
J. M. Soto y Hnas.

La que mejores  
garantías le ofrece

Teléfono No. 29-15



## MAICENA



ALIMENTO - SANO - NUTRITIVO - DELICIOSO

**CASA INGLESA**  
**R. J. Jones & Cía. S. A.**

Bogotá - Medellín - Barranquilla  
Cali - Girardot - Honda.

# Productos Alimenticios - Food Products

Encurtidos, salsas, jaleas,  
mermeladas, jugos de frutas,  
legumbres al natural, miel  
de abejas, mostaza, vinagre  
etc. etc.

*“No se siente a la mesa sin Respin”*

Calle 49 (Ayacucho) 55-114

TELEFONO N° 123

Por telégrafo “RESPIN”



● Fábrica  
● de Galletas  
● y Confites *Noel*

MEDELLIN

Elaboración  
higiénica en  
maquinaria  
moderna.

- BEBIDAS - Coffee. Mineral waters

CAFE

"LA BASTILLA"

DIGNO DE SERVIRSE  
EN VAJILLA DE ORO



MEDELLIN  
COLOMBIA

P  
R  
E  
M  
I  
A  
D  
A  
  
c  
o  
n  
  
M  
E  
D  
A  
L  
L  
A  
S

de ORO  
por su  
CALIDAD  
EXCELENTE

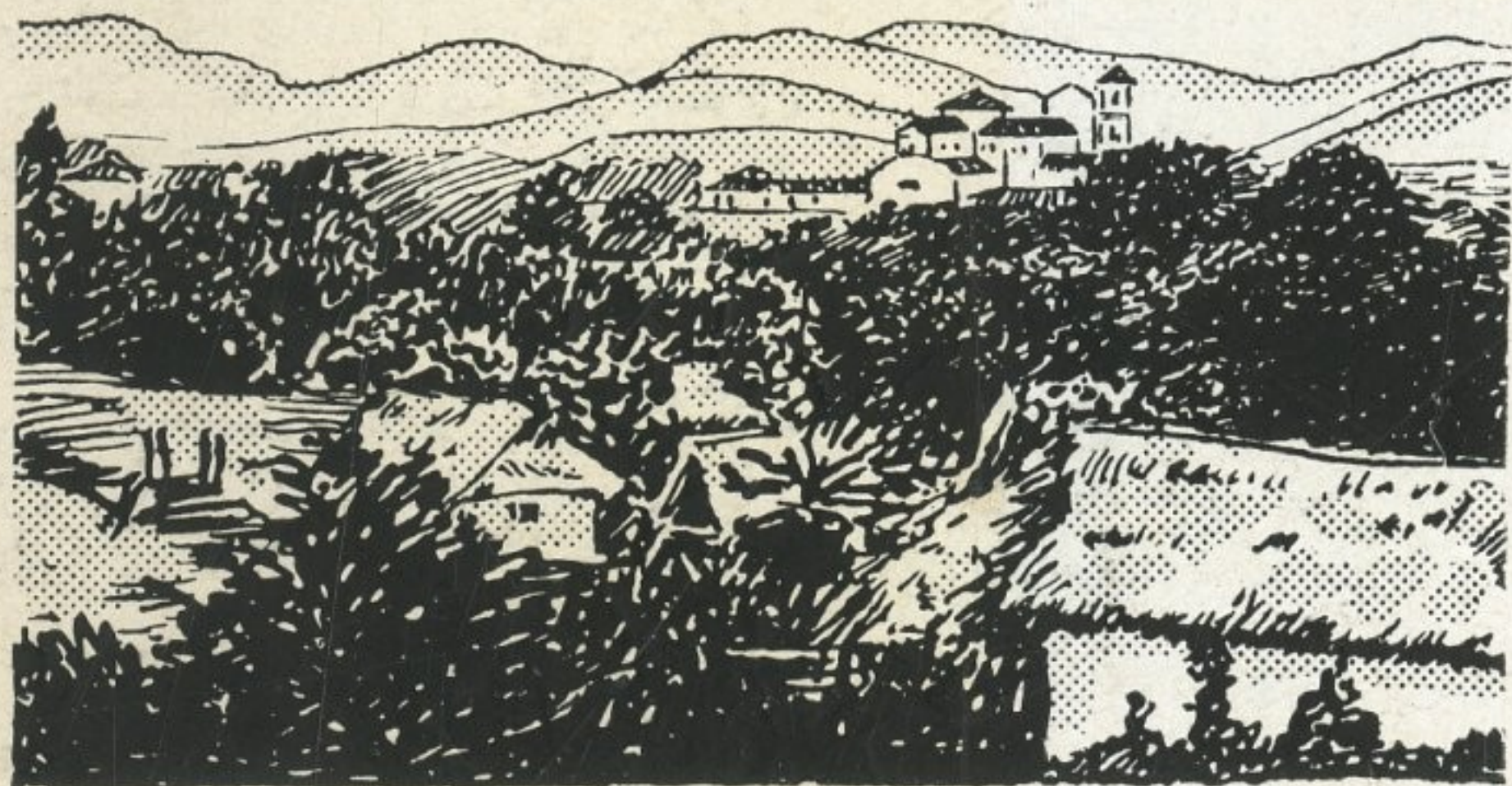
QUIEN PRUEBA  
**KO-KANA**  
NO TOMA OTRA BEBIDA

F  
A  
B  
R  
I  
C  
A  
  
d  
e  
  
G  
A  
S  
E  
O  
S  
A  
S

"LA  
PANTERA"

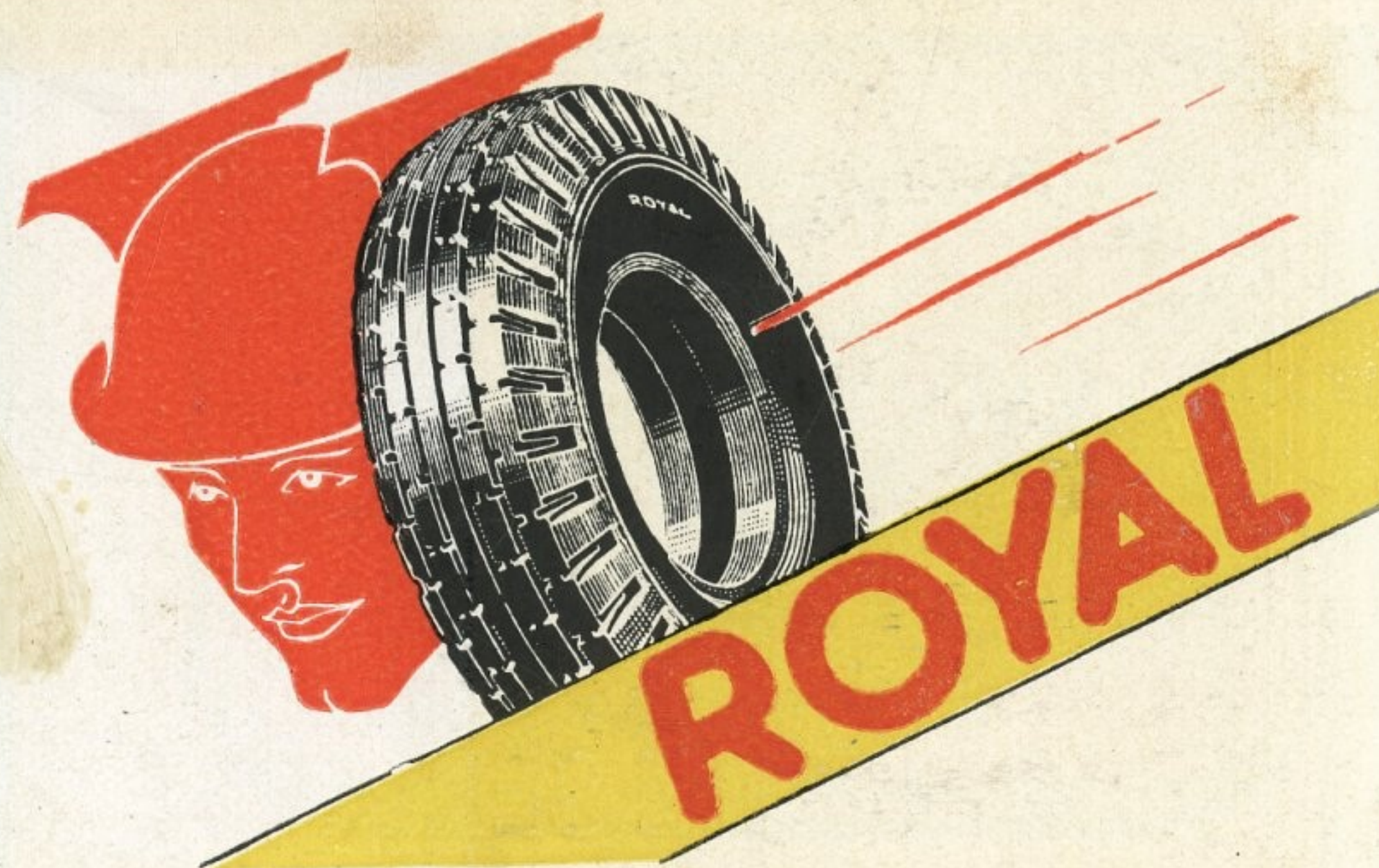
MEDELLIN  
TELEFONO  
No. 29-14

VARIOS



Antioquia, la antigua capital del Departamento, está a 94 Kms. de Medellín. Esta ciudad fué fundada por los Españoles y sobresale hoy en día por sus construcciones coloniales.

VARIOUS



"SIDEA" Medellín - TEL. No: 68-8

### Aceites Vegetales

COMESTIBLES.  
MEDICINALES.  
INDUSTRIALES.

Teléfono Nro. 34 - 92

Fábrica Fundada  
en 1931.

Telégrafo: "Vegetal"



*El éxito de cualquier empeño humano,  
persiga él fines espirituales o materiales,  
está en la propaganda.*

*Si está interesado Ud. en una buena y  
eficaz propaganda puede dirigirse a*

*Herrmann Oppenheimer.*

# ALMACEN - STORE

CASA PRINCIPAL:

Barranquilla



*Panorama*

*Medellin*

SUCURSALES:

Bogotá  
Bucaramanga  
Cali  
Cartagena  
Medellin

## ALMACEN LEY

DE \$ 0,05 A \$ 1.00

Nuestros almacenes los más populares de Colombia, reflejan el progreso de nuestra república.

El secreto de nuestros éxitos estriba en los bajos precios, los que podemos ofrecer al público por las grandes compras que hacemos para las diferentes casas en el país.

Ramos: Cristalería, Tejidos, Perfumería, Utensilios para cocina, Utiles para escritorio, Juguetería, Cuchillería. etc.

# Cuero y encauchados - Leathers and rubber sheeting

La banda para su trasmisión debe ser tan perfecta como la máquina que mueve.

PIDA SIEMPRE BANDAS

**"ECCA"**

**Empresa de Curtimbres  
Colombo - Alemana**

GERENCIA Y ALMACEN  
DE VENTAS

**NESTOR VALLEJO**

Teléfono Nro: 9-4-3

Carrera Carabobo Nro: 300

Medellín - Colombia

We make a belt for every machine.



Plaza de Cisneros (Mercado)

(Medellín)

## Julio Mc. Ewen - Talabartería

Carrera 51 Carabobo Nros: 48 — 56

Fundada en 1885.

Fabricación de obra fina.—Especialización en obras de burro y maletas de viaje, patentadas.—Diploma de primera clase y medallas de oro en todas las exhibiciones.

GARANTIA ABSOLUTA EN LA FABRICACION.

Nada tiene que temer Ud. al invierno cuando viaja por caminos de herradura si lleva un

**ENCAUCHADO "JUPITER"**

(Con forro a cuadros)

Y UNOS ZAMARROS SUPERIORES

Véalos en las talabarterías de Medellín o en los siguientes almacenes:

NESTOR VALLEJO

RADA HNOS Y CIA.

PEDRO P. RESTREPO E HIJO

FABRICAMOS ADEMÁS:

Abrigos de caucho para hombre en varios estilos y precios, y un tipo especial para trabajadores de minas y cafetales.

PRODUCTOS GARANTIZADOS

FABRICA NACIONAL DE  
ENCAUCHADOS  
MEDELLIN

Pichincha x Cundinamarca

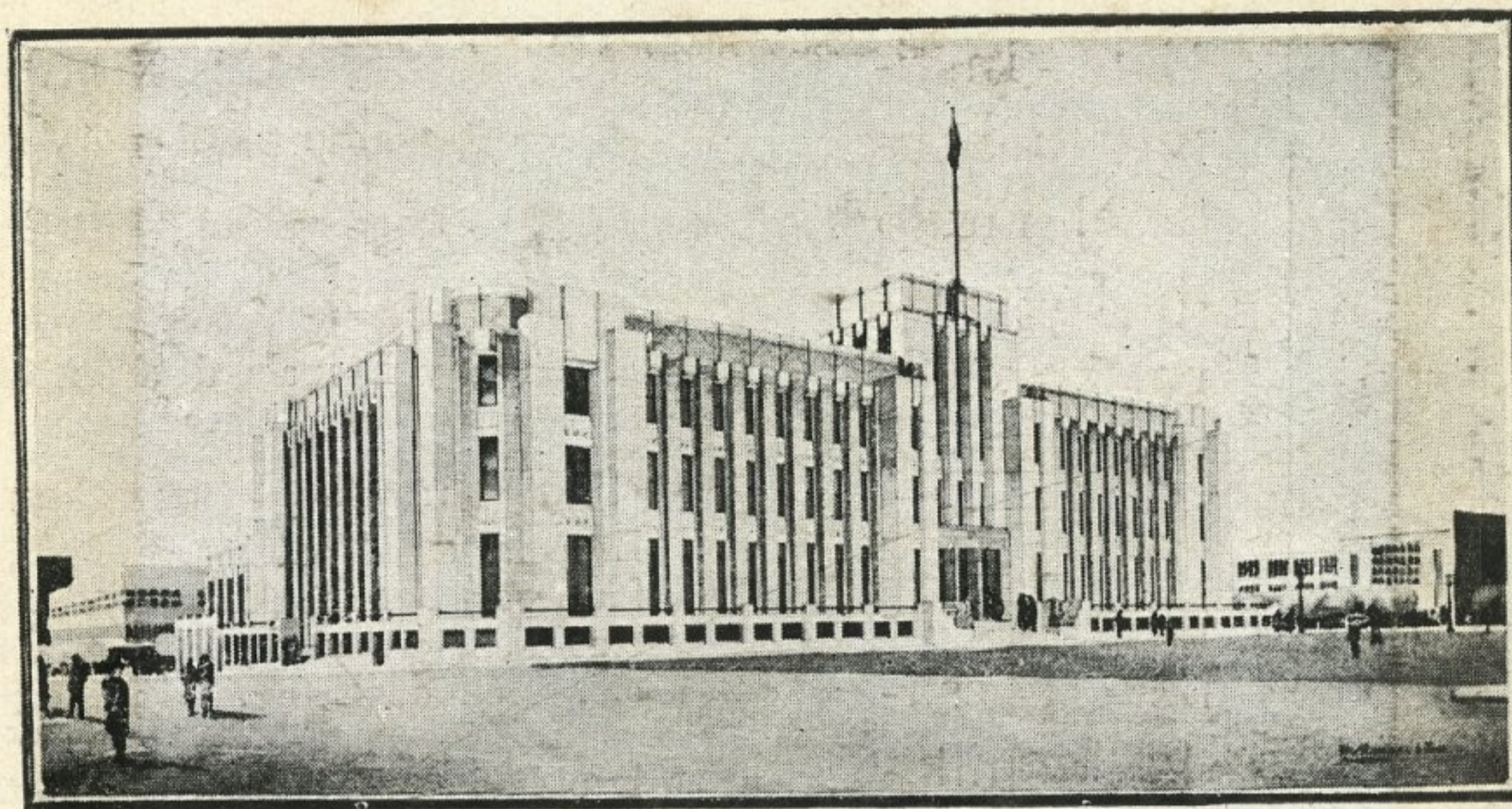
EL MUNICIPIO  
DE  
MEDELLIN

*se permite invitar de la manera más atenta a todos los viajeros y turistas que lleguen a esta ciudad, para que visiten detenidamente las dependencias que forman las EMPRESAS MUNICIPALES, dándose así, personalmente, cuenta exacta de las actividades y progresos que en cada una de ellas se desarrollan día por día, y facilitando ocasión de mostrar cómo Medellín hace todo lo posible por ser la ciudad que más comodidades ofrezca para sus domiciliados y transeuntes.*

*Merecen ser visitadas muy detenidamente: la Planta de Guadalupe, los Talleres para la fabricación de tubos de concreto, la Planta de pasterización de leches, el Palacio Municipal, la Planta Telefónica, los Talleres del Tranvía, el Acueducto, la Plaza de Mercado, la Feria de ganados, el Matadero y la Energía Eléctrica.*

*El Superintendente General de las EMPRESAS agradece altamente a los distinguidos viajeros que atiendan esta invitación.*

1935/36



Palacio Municipal de Medellín

THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF  
MEDELLIN

*cordially invites all visitors and tourists to visit the various centres of public activities, and thus gain a first-hand knowledge of the enterprise and progress of the city.*

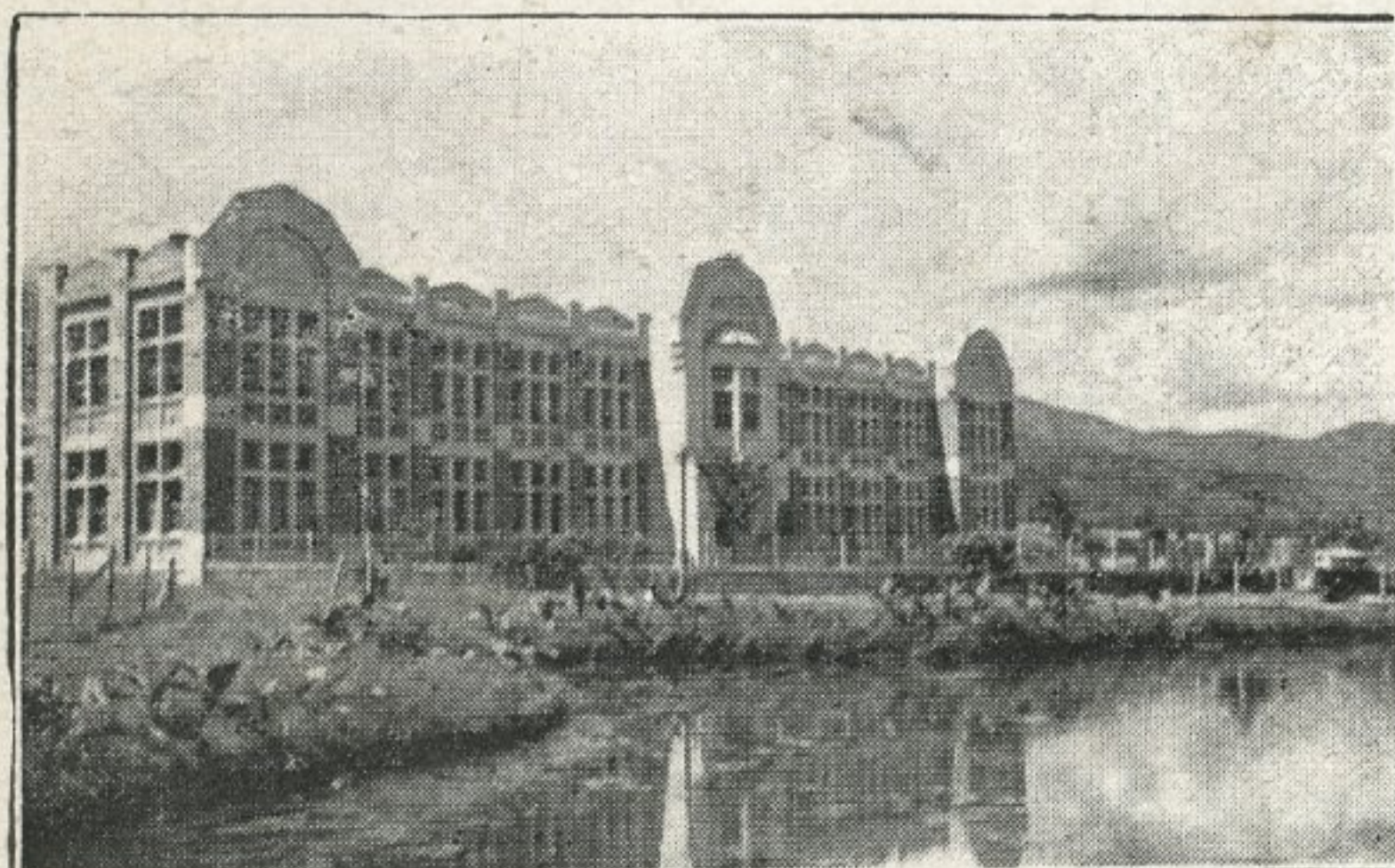
*Especially recommended*

*are the Generating Plant of Guadalupe, the Concrete Tubing Factory, the Pasteruization Plant, the Municipal Palace, the Central Telephone Exchange, the Tramways Workshop, the Aqueduct, the Public Market, the Cattle Market, the Slaughterhouse, and the Power Plant.*

*The General Superintendent of Public Works expresses the hope that this invitation will be accepted, so that those who visit Medellín will appreciate what is being done to improve the welfare of the citizens, and to make Medellín one of the most progressive centres of the Republic.*

1935/36

# MEDELLIN INTELLECTUAL: HIGHER EDUCATION



## INSTITUTO AGRICOLA NACIONAL

dependiente del Ministerio de Agricultura y Comercio.  
Medellín - Colombia

Este Instituto concede el Título de Ingeniero Agrónomo encinco años, después de haber cursado Bachillerato.

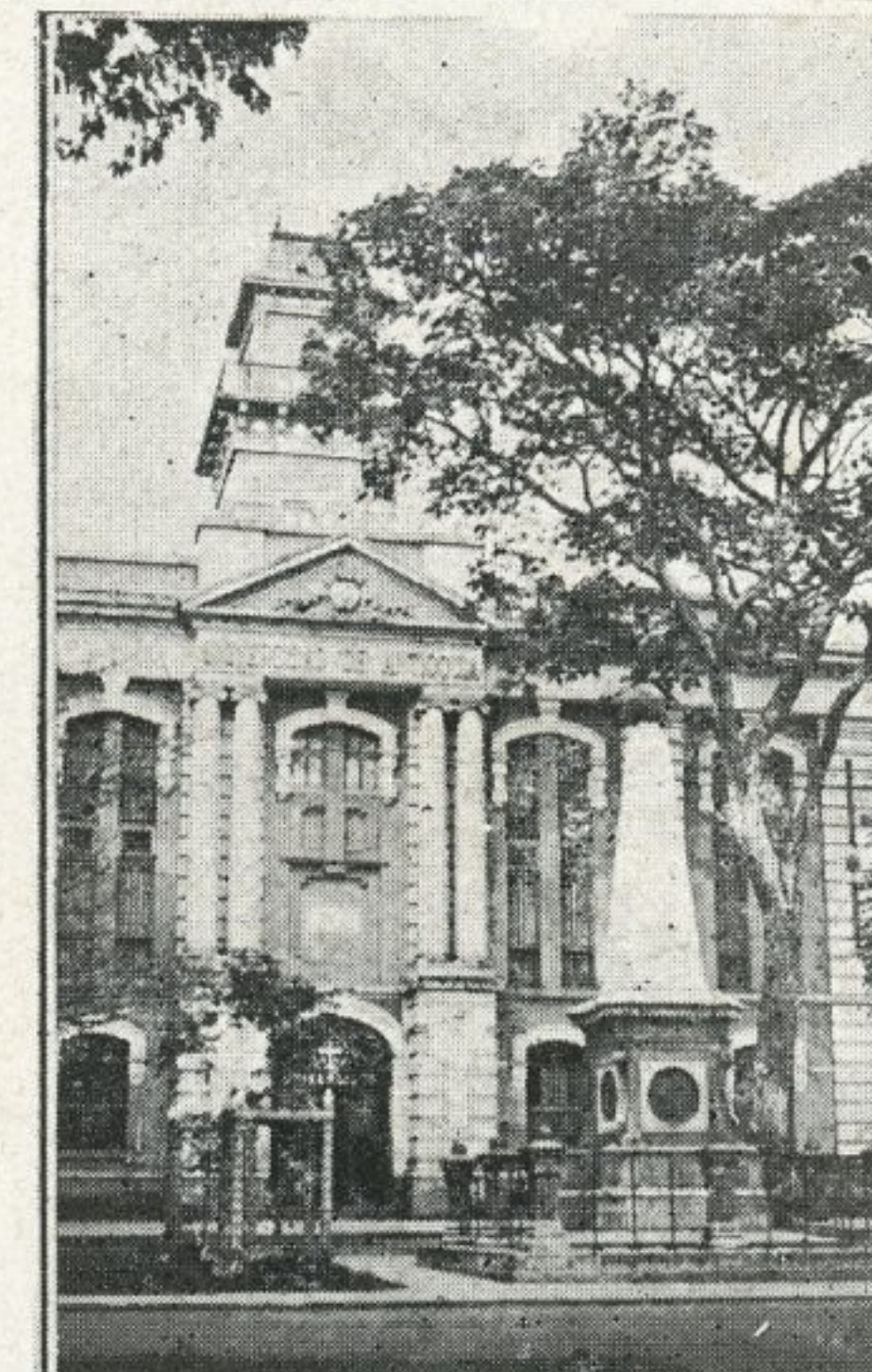
## Universidad de Antioquia

Medellín - Colombia

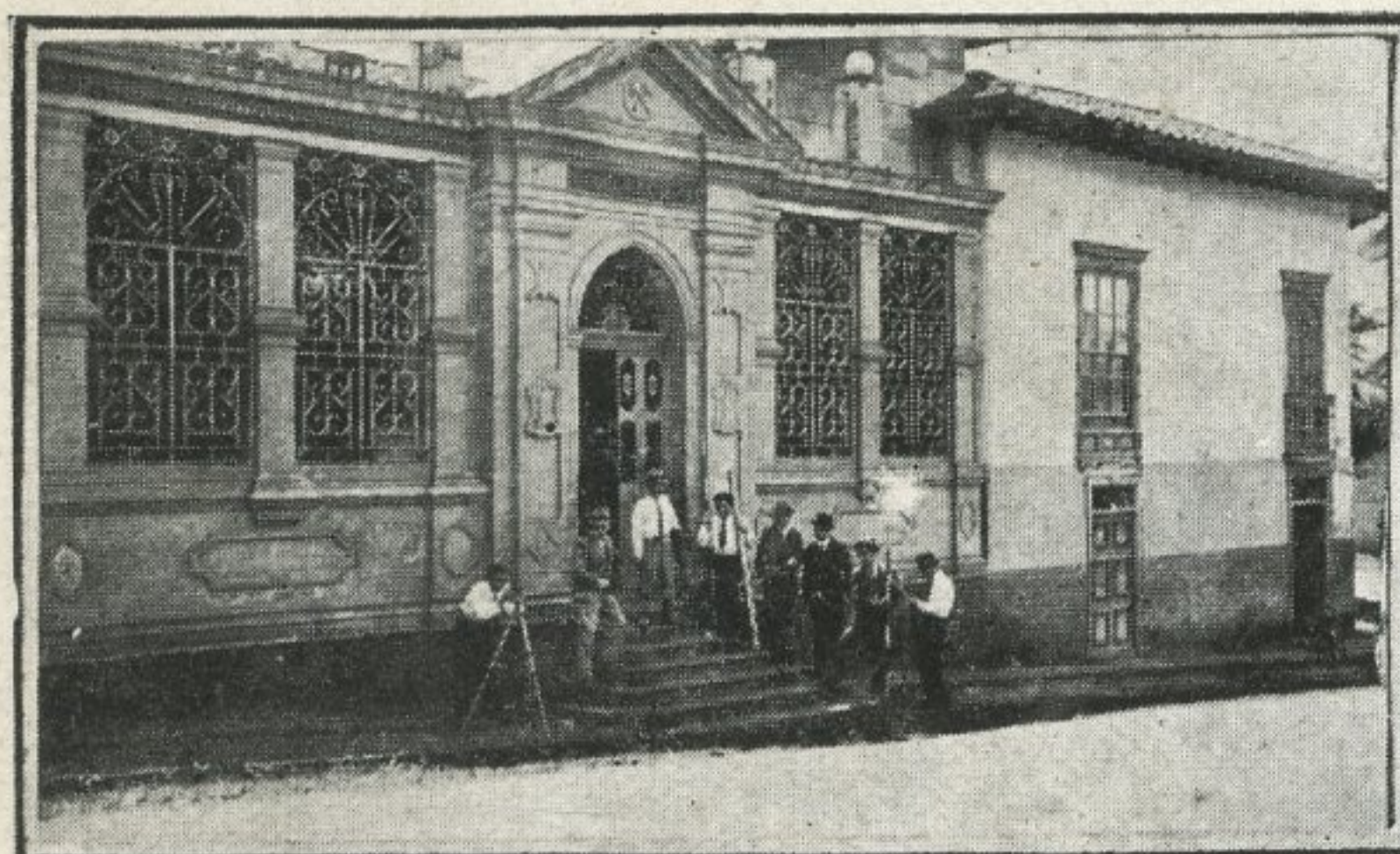
Fundada en 1822

**Enseñanza Secundaria:**  
Liceo y Escuela de Filosofía y Letras

**Enseñanza Profesional:**  
Escuela de Medicina, Dental, Enfermeras, Farmacia, Derecho y Ciencias Políticas y Escuela de Comercio. Plan de Estudios fijado por el Ministerio de Educación Nacional. Expide los títulos correspondientes. Bibliotecas de consulta, dotadas con obras modernas.



## Escuela Nacional de Minas de Medellín



Fundada en 1887 y dependiente del Ministerio de Educación Nacional.

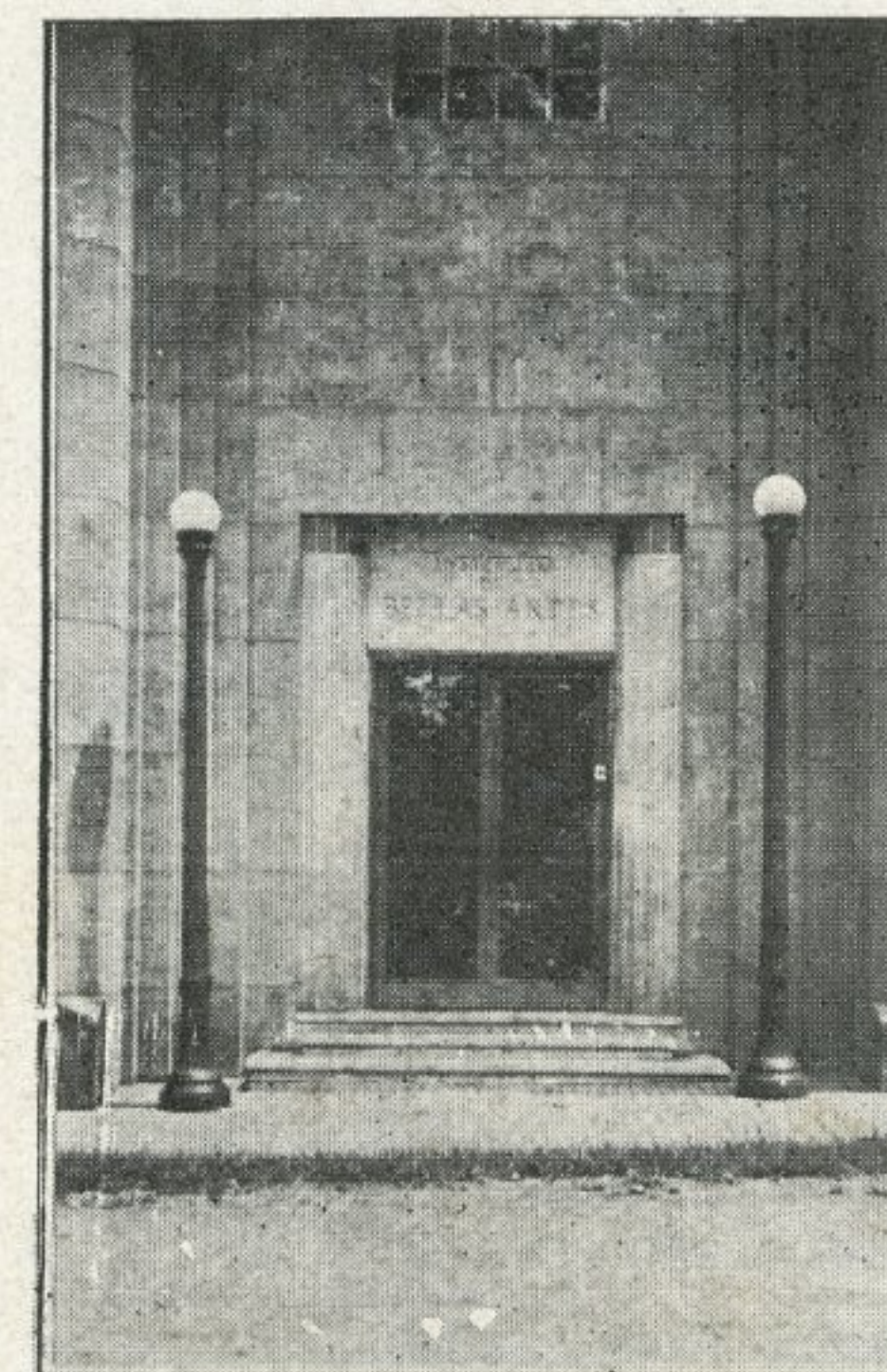
Expide el diploma de "Ingeniero Civil y de Minas". El Estudio comprende seis años inclusive uno preparatorio.



## Instituto de Bellas Artes

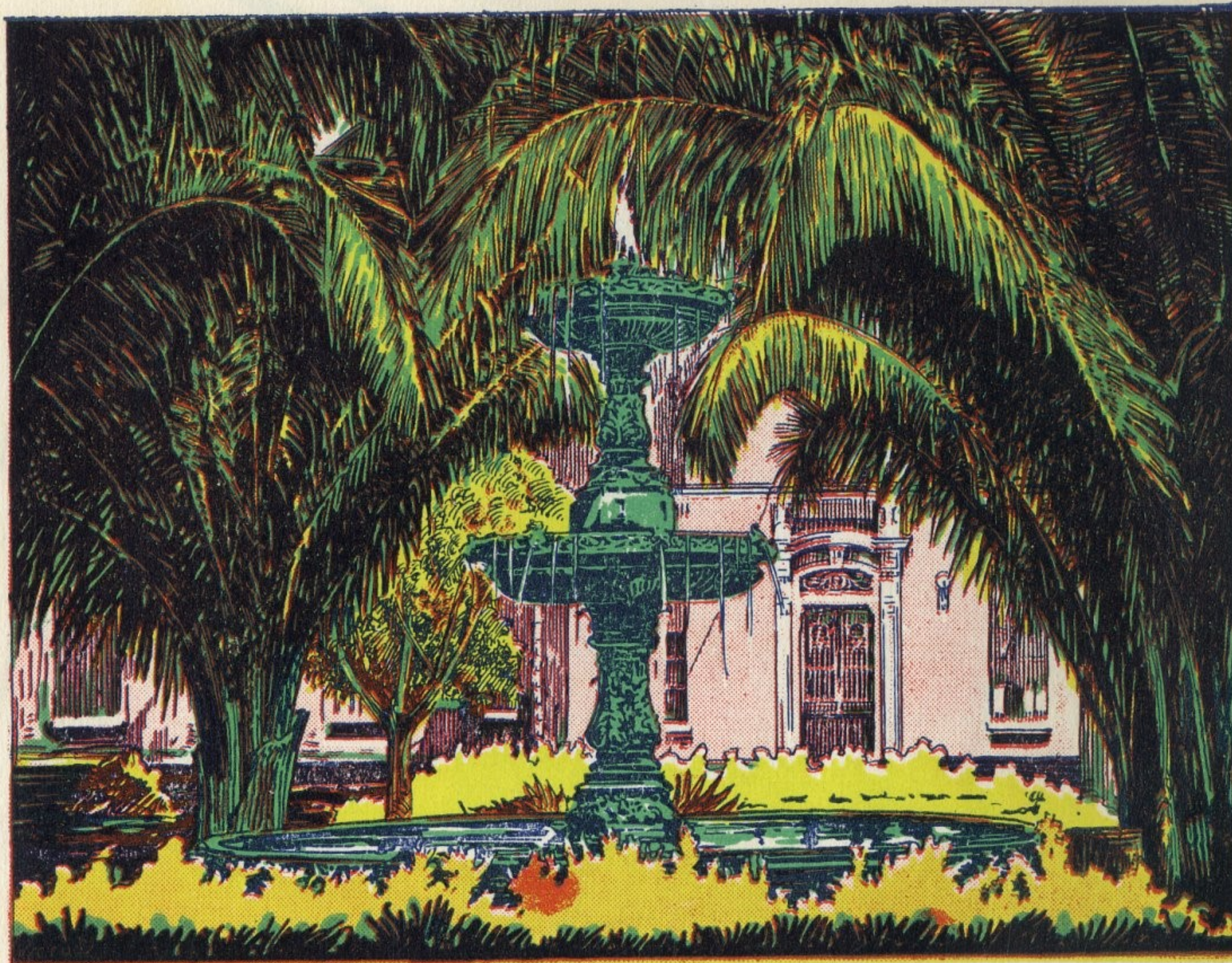
Fundado por la Sociedad de Mejoras Públicas

Secciones de:  
Música, Pintura, Escultura, Ornamentación.



El Hospital de San Vicente de Paúl, construido la mayor parte con donaciones de las personas generosas de Medellín, es hoy uno de los mejores del país por sus comodidades y por la maravillosa organización de los servicios que tiene establecidos.

Como todavía falta dotarlo de servicios muy importantes y el Hospital no cuenta hoy con recursos, se permite hacer un llamamiento a las personas caritativas para que contribuyan a la terminación de tan importante obra.



HOSPITAL DE SAN VICENTE  
DE PAUL — MEDELLIN

CLISES Y DIBUJO DE LOS TALLERES DE  
FOTOGRAFADO E IMPRENTA DE VIECO Y CIA

Ayude a sostener las casas de beneficencia y a dar  
trabajo a los desocupados comprando billetes de la

Lotería de Medellín  
"Beneficencia y Trabajo"

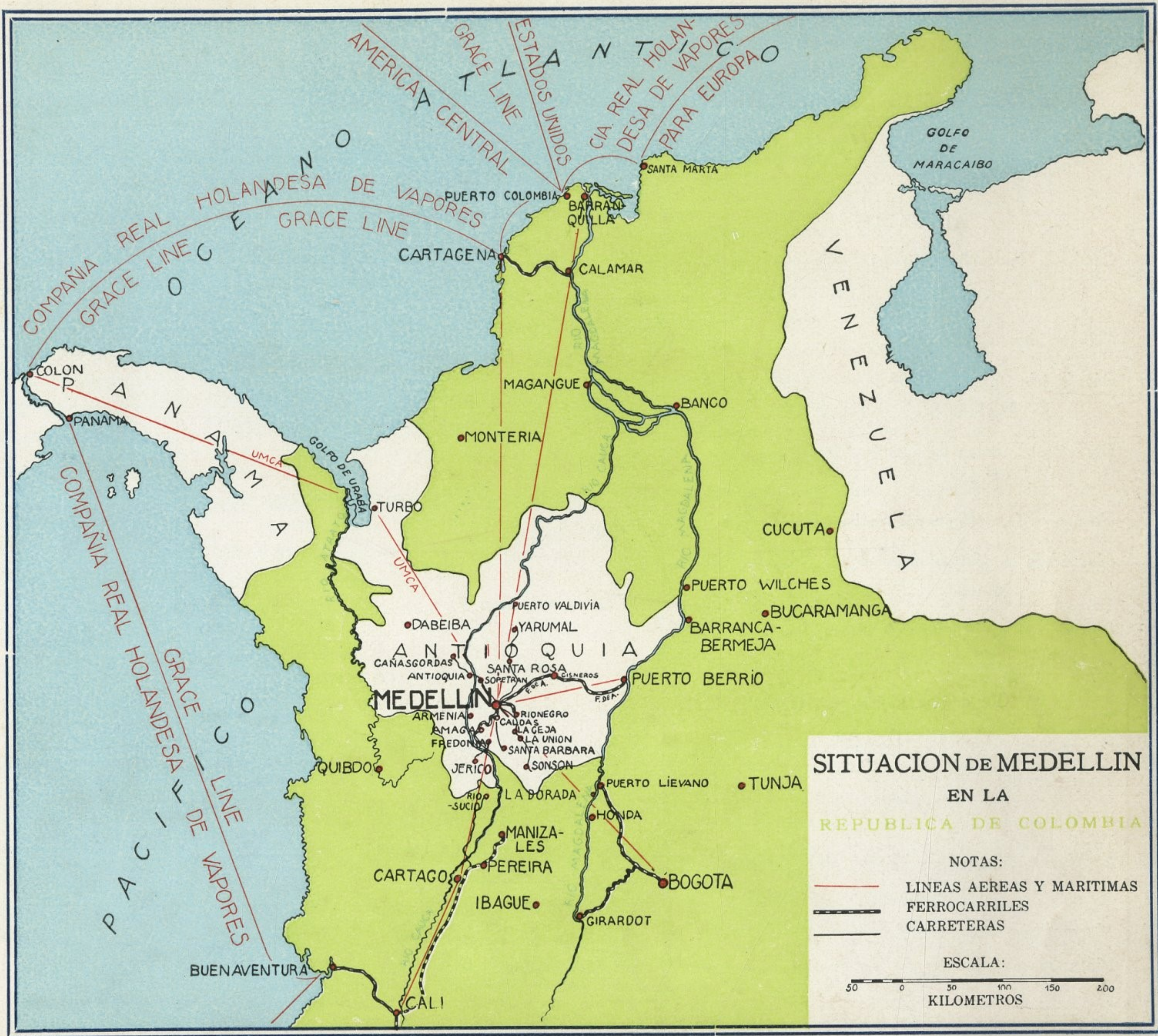
# Compañía Colombiana de Tabaco

La calidad de un cigarrillo se mide  
por el placer que proporciona.

*Compañía Colombiana de Tabaco*



COLOMBIA, TIERRA  
DE LIBERTAD, PRO-  
GRESO Y ORDEN.  
PATRONA  
DEL TRABAJO.



# Lista de sus complacientes proveedores y amigos, y de los anunciadores en el "Album de Propaganda de la ciudad de Medellín"

## ABOGADOS

Cardona, Isaza & Restrepo

## ALIMENTACION

*Comestibles*—Cardesco

*Fécula de Maíz* — *Maicena "Ivor"*, Casa Inglesa R. J. Jones & Cía., S. A.

*Galletas*—Fábrica de Galletas & Confites "Noel"

*Harina*—Cía. Harinera Antioqueña

*Mortadela & Salchichón*—Fca. Nacional de Mortadela & Salchichón Cardona

*Panadería*—J. M. Soto & Hermanas

*Productos Alimenticios*—  
Cía de los Productos Respin

## ARQUITECTOS

Tulio Ospina & Cia.

## ARTE

*Escultura, Decoración*—Taller de Escultura y Decoración, Gómez Hermanos

*Marmolería*—U. Luisi & Cía.

*Plata Martillada*—Pardo Tobar & Cía.

## BANCO

The Anglo South American Bank Ltd.

## BEBIDAS

*Café*—Café "La Bastilla"

*Chocolates*—Cía. Nacional de Chocolates

*Gaseosas*—Fábrica de Gaseosas "La Pantera"

## BOTICA

Botica Junín

## CAFE - EXPORTACION

Pedro Estrada G.

## CLUBS

Club Campestre

Club Unión

## DENTISTA

José Miguel Mesa P.

## DEPOSITO DENTAL

Unión Farmacéutica Dental

## ESCUELAS

Escuela Nacional de Minas

Escuela Remington

Instituto Agrícola Nacional

Instituto de Bellas Artes

Universidad de Antioquia

## FABRICAS e INDUSTRIAS

*Aceites Vegetales* — Fábrica de Productos Oleiferos

*Calzado*—Cía. de Calzado "Triunfo Unión"

*Carteras*—Fábrica Alemana de Carteras

*Colchones*—Colchonería Americana

*Curtimbres*—Empresa de Curtimbres Colombo-Alemana

*Encauchado*—Fábrica Nacional de Encauchados

*Encerados*—Cía. Colombiana de Encerados "Colencera"

*Fosforos*—Fábrica de Fósforos "El Aguila"

*Hojalatería*—Tito Cárdenas & Hno.

*Juguetes*—Fábrica "Pequeñas Industrias"

*Ladrillos*—Galpón Guayabal

*Maderas*—Industria de Maderas S. A.

*Maquinaria*—"Taller Industrial Apolo"

*Muebles*—Ebanistería Fénix

*Muebles de acero*—Hijos de Eleázar Ospina & Cía. "Elospina"

*Mosaicos*—Mosaicos Diamante

*Pedernal*—Locería Colombiana

*Sacos, Cabuya, Hiladoras*—Fábrica de sacos y tela de "Cabuya", Dr. Enrique Pérez C.

*Tabaco*—Cía. Colombiana de Tabaco

*Tacones*—Fábrica "Pequeñas Industrias"

*Talabartería*—Julio Mac Ewen

*Tapices*—Fábrica Nacional de Tapices

*Textiles*—Cía. de Tejidos Santa Fé

Cía de Tejidos Pepal S. A., Medias  
"Pepal", para hombre

Fábrica de Hilados y Tejidos del  
Hato "Fabricato"

Fábrica de medias "Fatesa", para  
señora

Fábrica de paños "Indulana"

*Trapiches para caña de azúcar*—

Trapiches "Ivor", Casa Inglesa

#### FUNDICION & ENSAYES

Casa de Fundición & Ensayes de los Mineros  
de Antioquia J. V. H., J. Gutiérrez

#### GASTRONOMIA

*Café*—Café Regina

*Hotel, Restaurante*—Hotel Continental

*Restaurante, Pensión*—Restaurante Gambrinus,  
Pensión Alemana

*Salón*—Salón de Té Astor, *Confitería*

#### GOBIERNO

Municipio de Medellín

#### GRAFICA

*Fotgrabado*—Vieco & Cía.

*Fotografía*—Fotografía Rafael

*Impresión plano*—Artes Gráficas

Litografía J. L. Arango

*Tipografía*—Tipografía Bedout

#### LABORATORIOS

*Laboratorio Salomón* (Confortativo Salomón)

*Laboratorio Garco* (Urol)

#### LOTERIA

Lotería de Medellín

#### MEDICOS

Dr. Antonio Castrillón H.,

Dra. Leni Oberndorfer de C.

#### PRENSA

"El Colombiano"

#### PROPAGANDA

Hermann Oppenheimer

#### RECREO

Bosque de la Independencia

Hipódromo de Medellín

*Hotel Magdalena*—Puerto Berrío

#### REPRESENTACIONES, ALMACENES

*Almacén*—"El Globo"

"Almacén Ley"

*Artículos Eléctricos*—

Artículos Eléctricos "Universal"

Mora Hermanos & Cía.

Darío Restrepo B.

*Artículos Fotográficos Kodak*—

Oscar Duperly

*Automóviles*—Alejo Santa María R. & Cía.  
Studebaker

*Cemento*—"Cemento Diamante",

Mora Hermanos & Cía.

*Ferretería*—"Almacén Universal", Artículos  
Domésticos, Peter Santa María & Cía.

*Instalaciones eléctricas*—Casa Edison

*Instrumentos musicales*—Gabriel Vieco & Cía.

*Joyería-Relojería*—David E. Arango & Cía.

*Lavandería*—Lavandería Higiénica Moderna

*Libros*—Librería de A. J. Cano

*Llantas*—Almacén "Sidea"

*Máquinas de escribir*—Librería Voluntad S. A.

*Materiales para construcción*—Casa Belga

*Medicamentos*—"O. K." Luciano Arango Va-  
lencia—Laboratorios Gómez Plata

*Modas*—Gabriel Toro U.

*Modistería*—Laura G. de Muñoz

*Perfume*—"Forvil", Droguería Continental

*Paños*—Emporio de Paños

*Radios*—Librería Buffalo

*Salón de Belleza*—Salon Beauty  
de Ana Echavarría Vasco.

*Sanitarios*—Jesús Posada L. & Cía.

*Sastrería*—Eduardo Arango

*Sombrerería*—Elena Posada de J.

*Vidrios*—Almacén Vidrios, Jorge Saldarriaga

#### SEGUROS

Gustavo Posada & Cía

#### TRANSPORTE

*Ferrocarril*—Ferrocarril de Antioquia

*Servicio aéreo*—"Saco", Servicio Aéreo Colom-  
biano

"Umca", Urabá, Medellín and  
Central Airways, Inc.

*Servicio de Automóviles*—Tax Imperial

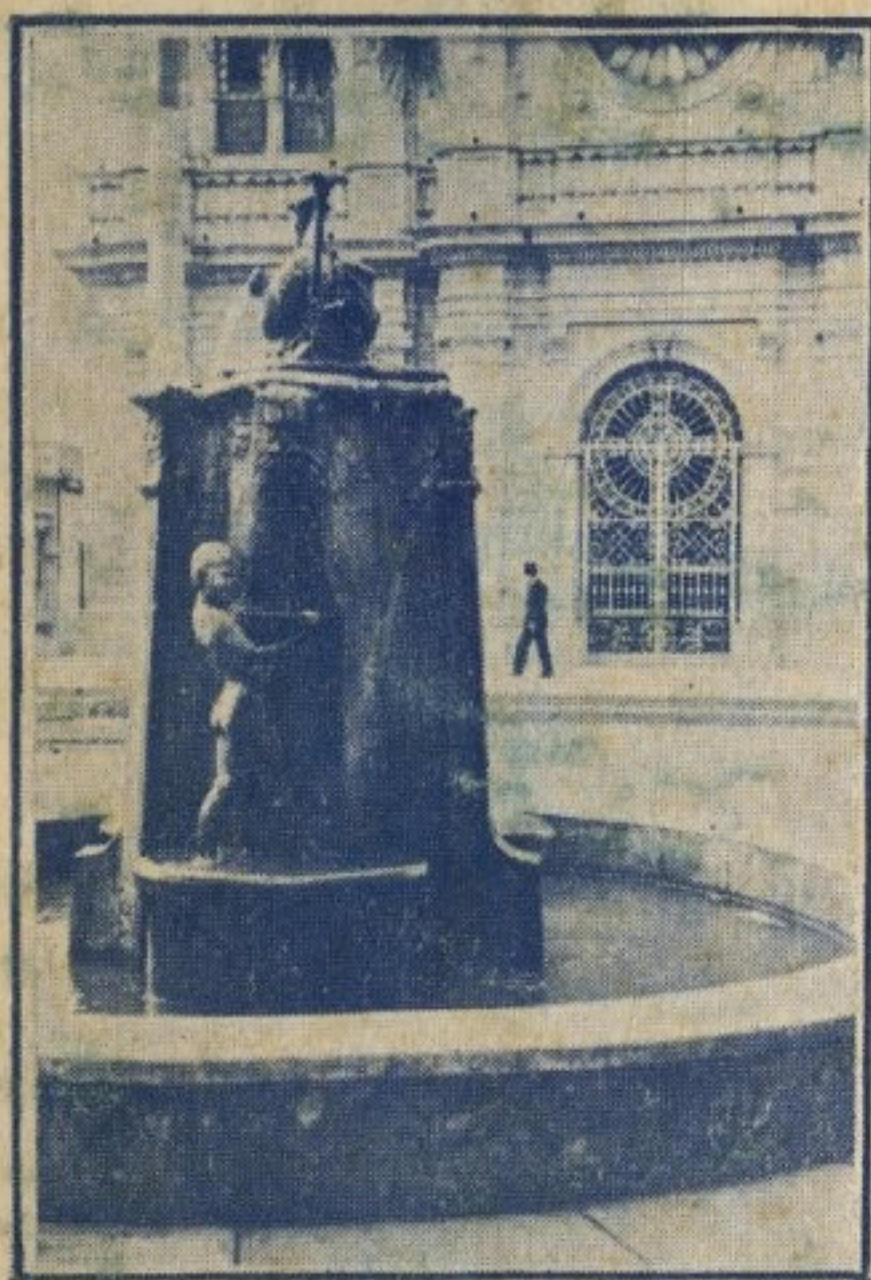
*Servicio fluvial*—Naviera Colombiana

*Servicio Marítimo*—Compañía Real Holande-  
sa de Vapores

Grace Line

Transportes—Roldán, Calle & Cía.,  
Agentes de Aduana

Sánchez Hermanos



FUENTE ORNAMENTAL  
EN LA PLAZUELA DE SAN JOSE  
OBRA DEL ESCULTOR ANTIQUEÑO  
F. A. CAÑO

## I N D I C E

Al lado de los avisos de las casas anunciadoras,—las que pertenecen a ramos distintos, para indicar la gran variedad y suficiencia de la industria y del comercio de Medellín,—contiene este “Album de Propaganda de la ciudad de Medellín” veinte fotografías originales, además dibujos y gráficas, para completar la idea de la Belleza de la capital de Antioquia.

Se incluyen unos escritos: “Medellín”, “Obras en Construcción”, “Programa para visitar a Medellín”, y dos mapas, uno de “Medellín” y otro de la “Situación de Medellín en la República de Colombia”.

Las casas que fueron invitadas a tomar parte en esta propaganda son tan importantes que merecen toda confianza y se espera que tal propaganda tenga éxito.

El autor por su parte, agradece a todas las casas o personas que contribuyeron a la posibilidad de editar este trabajo a favor de Medellín.

## I N D E X

The advertisements appearing in this “Album” indicate the great variety and completeness of the industrial and commercial development of Medellín. Twenty original photographs, together with various drawings and descriptions give some idea of the beauty of the capital of Antioquia. Included are articles entitled “Medellin”, “Works under Construction”, and “Visiting Medellín”. Two maps, one of Medellín, and the other showing the position of the city in relation to the rest of the Republic are also given.

The firms whose announcements appear in this “Album” are of such standing as to warrant every confidence.

The author for his part, expresses his gratitude to all those who have helped to make possible the editing of this work in favour of Medellín.

¡Come to see Medellín!

¡Conozca a Medellín!

